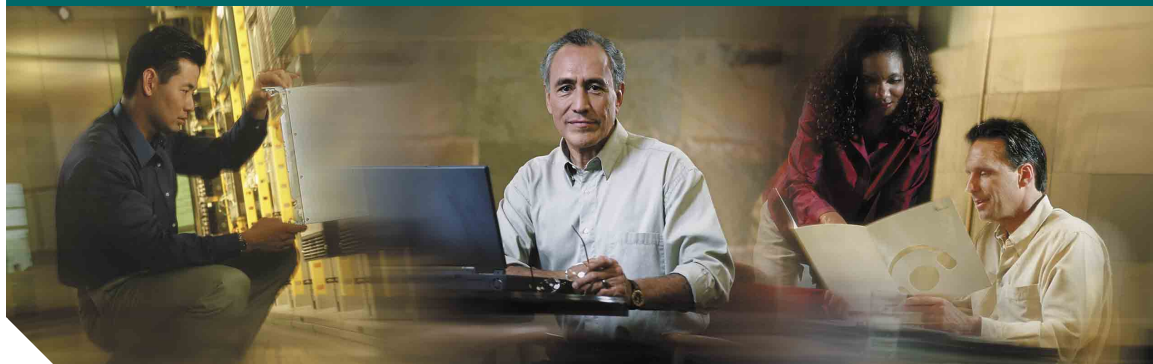




Teléfono IP de Cisco Unified 7961G/7961G-GE y 7941G/ 7941G-GE para Cisco Unified CallManager 5.0 (SIP)

INCLUIDAS LA LICENCIA Y LA GARANTÍA

Sede central corporativa

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.

<http://www.cisco.com/>

Tel.: +1 408 526-4000

+1.800.553-NETS (6387) (en los EE.UU.)

Fax: +1 408 526-4100



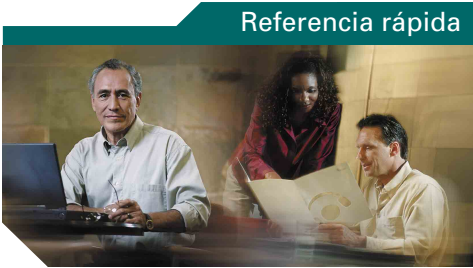
Tareas telefónicas comunes

Ver la ayuda en línea del teléfono	Pulse  .
Realizar una llamada	Descuelgue antes o después de marcar un número.
Volver a marcar un número	Pulse Rellam . O bien, pulse el botón de navegación con el teléfono colgado para ver el registro de Llamadas realizadas.
Cambiar al auricular durante una llamada	Levante el auricular.
Cambiar al altavoz o los auriculares durante una llamada	Pulse  o  , a continuación, cuelgue el auricular.
Silenciar el teléfono	Pulse  .
Utilizar los registros de llamadas	Pulse  para elegir un registro de llamadas. Para marcar, resalte una lista y descuelgue.
Editar un número	Pulse EditNúm, << o >>.
Colocar una llamada en espera o continuarla	Pulse Espera o Cont.
Transferir una llamada a un número nuevo	Pulse Transferir, introduzca el número y, a continuación, pulse de nuevo Transferir.
Iniciar una conferencia estándar	Pulse más > Confr., marque el participante y, a continuación, pulse de nuevo Confr.



Copyright © 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos. Cisco,HCisco IOS, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países. El resto de las marcas comerciales mencionadas en este documento o en el sitio web pertenece a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

OL-9201-01



Referencia rápida

Teléfono IP de Cisco Unified 7961G/7961G-GE y 7941G/7941G-GE para Cisco Unified CallManager 5.0 (SIP)

Definición de las teclas programadas
Iconos de la pantalla del teléfono
Iconos de botones
Tareas telefónicas comunes

Definición de las teclas programadas

Actual.	Actualizar el contenido
Aparcar	Almacenar una llamada mediante Aparcar llamada
Atrás	Volver al tema anterior de la Ayuda
Borrar	Eliminar los registros o configuraciones
Borrar	Restaurar la configuración predeterminada
Buscar	Buscar un listado de directorio
Cancelar	Cancelar una acción o salir de una pantalla sin aplicar cambios
CaptGr	Responder a una llamada entrante de otro grupo
CaptOtr	Responder a una llamada entrante de un grupo asociado
Captur	Responder a una llamada de su grupo
Cerrar	Cerrar la ventana actual
Confr.	Crear una conferencia
Cont.	Reanudar una llamada en espera
Contestar	Contestar una llamada
Desviar	Enviar una llamada a su sistema de mensajería de voz
DsvInc	Activar/cancelar el desvío de llamadas
EditNúm	Editar un número en un registro de llamadas
Eliminar	Eliminar caracteres a la derecha del cursor cuando utilice EditNúm
EliUltLI	Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia
Enlaces	Consultar temas de Ayuda relacionados
FinLlam.	Desconectar la llamada en curso
Guardar	Guardar la configuración seleccionada

IntruCf	Conectarse a una llamada en una línea compartida y establecer una conferencia
Intrusión	Conectarse a una llamada en una línea compartida
ListCnf	Ver los participantes en la conferencia
MarcAbr	Marcar mediante un número del índice de marcación rápida
Marcar	Marcar un número de teléfono
más	Mostrar teclas programadas adicionales
MeetMe	Establecer una conferencia Meet-Me
NoMlsta	Desactivar No molestar (NoMlsta)
NvaLlam	Realizar una llamada nueva
Principal	Mostrar el menú principal de la Ayuda
QRT	Enviar problemas de llamada al administrador del sistema
Quitar	Eliminar a un participante de una conferencia
Rellam.	Volver a marcar el último número marcado
RetrLla	Recibir avisos cuando una extensión ocupada esté disponible
Salir	Volver a la pantalla anterior
Seleccionar	Seleccionar un elemento de menú o una llamada
Transferir	Transferir una llamada
>>	Pasar de un carácter introducido a otro
<<	Eliminar caracteres introducidos

Iconos de la pantalla del teléfono

Estado de llamada y de línea	
	Desvío de llamadas activado
	Llamada en espera
	Llamada conectada
	Llamada entrante
	Descolgado
	Colgado
	Línea compartida en uso
Llamadas seguras	
	Llamada autenticada
	Llamada encriptada
Dispositivo seleccionado	
	Auricular en uso
	Auriculares en uso
	Teléfono de altavoz en uso
Otras funciones	
	Línea ocupada en marcación rápida, registro de llamadas o listado de directorio (función BLF)
	Línea inactiva en marcación rápida, registro de llamadas o listado de directorio (función BLF)

	Marcación rápida, registro de llamadas o listado de directorio (estado de línea desconocido)
	Mensaje en espera
	Opción seleccionada
	Función activada
	URL de servicio del teléfono asignada
	Entrada de URL en un registro de llamada está preparada para editarse

Iconos de botones

	Mensajes
	Servicios
	Ayuda
	Directorios
	Configuración
	Volumen
	Altavoz
	Silencio
	Auriculares



Contenido

Introducción 1

Utilización de la guía 1

Información adicional 2

Información sobre seguridad y rendimiento 2

Funciones de accesibilidad 4

Conexión del teléfono 5

Descripción general del teléfono 8

Botones y hardware 8

Funciones de la pantalla del teléfono 12

 Limpieza de la pantalla del teléfono 13

Botones y menús de función 13

 Sistema de ayuda del teléfono 14

Líneas y llamadas 14

 Iconos de llamada e iconos de línea 15

Disponibilidad de las funciones 15

Manejo básico de llamadas 16

Realización de llamadas: Opciones básicas 16

Realización de llamadas: Opciones adicionales 17

Respuesta de llamadas 19

Finalización de llamadas 20

Utilización de Espera y Continuar 20

Utilización de Silencio 21

Alternancia entre varias llamadas 21

Visualización de varias llamadas 21

Transferencia de llamadas 22

Desvío de todas las llamadas a otro número	23
Utilización de No molestar	24
Realización de conferencias	25
Tipos de conferencias	25
Establecimiento y participación en una conferencia estándar	25
Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella	27

Manejo avanzado de llamadas 28

Marcación rápida	28
Captura de llamadas redirigidas en su teléfono	29
Utilización de una línea compartida	30
Líneas compartidas	30
Conexión a una llamada de una línea compartida	31
Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida	32
Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas	33
Realización y recepción de llamadas seguras	34
Utilización de la Extensión móvil de Cisco	35
Utilización de BLF para determinar el estado de línea	36

Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz 37

Obtención de los auriculares	37
Utilización de la función de respuesta automática	38

Utilización de las opciones del teléfono 39

Personalización de timbres e indicadores de mensajes	39
Personalización de la pantalla del teléfono	40

Utilización de registros de llamadas y directorios 41

Utilización de registros de llamadas	41
Marcación por directorio	43
Utilización de directorios corporativos en el teléfono	43
Utilización del directorio personal en el teléfono	44

Acceso a los mensajes de voz 47

Personalización del teléfono en Internet 48

Acceso a las páginas Web Opciones de usuario 48

Configuración de funciones y servicios en Internet 49

Utilización del Directorio personal en Internet 49

Utilización de la Libreta de direcciones personal en Internet 50

Configuración de Marcaciones rápidas en Internet 50

Utilización de la herramienta de sincronización de la libreta de direcciones 51

Configuración de marcaciones rápidas en Internet 52

Configuración de los servicios del teléfono en Internet 53

Control de la configuración de usuario en Internet 54

Control de la configuración de línea en Internet 55

Utilización de Cisco WebDialer 57

Opciones de configuración adicionales 59

Solución de problemas de su teléfono 61

Solución general de problemas 61

Visualización de datos de la administración del teléfono 62

Utilización de la herramienta de generación de informes de calidad 62

Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año 63

Índice 65



Introducción

Utilización de la guía

Esta guía le ofrecerá una perspectiva general de las funciones disponibles en el teléfono. Puede leerla en su totalidad si desea conocer a fondo las prestaciones del teléfono, o bien leer la tabla inferior para saber cómo dirigirse a los apartados de consulta más frecuente.

Si desea...	Entonces...
Explorar el teléfono por sí mismo	Pulse  en el teléfono cuando necesite ayuda.
Examinar la información sobre cuestiones de seguridad	Consulte “Información sobre seguridad y rendimiento” en la página 2.
Conectar el teléfono	Consulte “Conexión del teléfono” en la página 5.
Utilizar el teléfono una vez instalado	Comience por “Descripción general del teléfono” en la página 8.
Descubrir el significado de las luces de los botones	Consulte “Botones y hardware” en la página 8.
Conocer la pantalla	Consulte “Funciones de la pantalla del teléfono” en la página 12.
Realizar llamadas	Consulte “Realización de llamadas: Opciones básicas” en la página 16.
Poner llamadas en espera	Consulte “Utilización de Espera y Continuar” en la página 20.
Silenciar llamadas	Consulte “Utilización de Silencio” en la página 21.
Transferir llamadas	Consulte “Transferencia de llamadas” en la página 22.
Realizar conferencias	Consulte “Realización de conferencias” en la página 25.
Configurar la marcación rápida	Consulte “Marcación rápida” en la página 28.
Compartir un número de teléfono	Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 30.
Utilizar el teléfono como altavoz	Consulte “Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz” en la página 37.
Cambiar el volumen del timbre o el tono de llamada	Consulte “Utilización de las opciones del teléfono” en la página 39.

Si desea...	Entonces...
Ver las llamadas perdidas	Consulte “Utilización de registros de llamadas y directorios” en la página 41.
Escuchar los mensajes de voz	Consulte “Acceso a los mensajes de voz” en la página 47.
Consultar las definiciones de las teclas programadas y de los iconos	Consulte la tarjeta Referencia rápida que se encuentra al principio de la guía.

Información adicional

Puede obtener acceso a la documentación más actualizada del teléfono IP de Cisco Unified en la Web, en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Puede acceder al sitio Web de Cisco en la siguiente dirección URL:

<http://www.cisco.com/>

Es posible acceder a los sitios Web internacionales de Cisco desde esta dirección URL:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Información sobre seguridad y rendimiento

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o utilizar el teléfono IP de Cisco Unified:



¡Advertencia!

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de advertencia significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, debe considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Tenga en cuenta el número de indicación que aparece tras cada advertencia para encontrar su traducción en las advertencias de seguridad que se entregan con este dispositivo. Indicación 1071

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



¡Advertencia!

Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.

**¡Advertencia!**

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.

**¡Advertencia!**

No manipule el sistema ni conecte o desconecte cables durante periodos de riesgo de sobrecarga eléctrica por tormenta.

**¡Advertencia!**

Para evitar una descarga eléctrica, no conecte los circuitos de tensión extra-baja de seguridad a circuitos de tensión de red telefónica. Los puertos LAN cuentan con circuitos de tensión extra-baja de seguridad, mientras que los puertos WAN tienen circuitos de tensión de red telefónica. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.

**Precaución**

Los circuitos de alimentación en serie proporcionan corriente a través del cable de comunicaciones. Utilice el cable proporcionado por Cisco o un cable de comunicaciones de un mínimo de 24 AWG.

Utilización de fuentes de alimentación externas

Las siguientes advertencias se refieren a la utilización de la fuente de alimentación externa con el teléfono IP de Cisco Unified:

**¡Advertencia!**

Este producto depende de la instalación con la que cuente el edificio para la protección contra cortocircuitos (subidas de corriente). Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 V de corriente alterna o 15 A para los Estados Unidos (240 V de corriente alterna, 10 A en los demás países) en los hilos de fase (todos los conductores con corriente).

**¡Advertencia!**

El dispositivo está diseñado para funcionar con sistemas de potencia TN.

**¡Advertencia!**

La combinación de enchufe y clavija debe estar accesible en todo momento, ya que constituye el dispositivo principal de desconexión.

**¡Advertencia!**

La fuente de alimentación debe encontrarse en el interior de un inmueble.

**Precaución**

Para este producto utilice únicamente la fuente de alimentación especificada por Cisco.

Interrupción del suministro eléctrico

La capacidad para acceder al servicio de emergencia mediante el teléfono depende de que éste esté conectado. Si se produce un corte en el suministro eléctrico, el servicio de llamadas de emergencia y de asistencia no funcionará hasta que se restaure el suministro. En caso de corte o fallo en el suministro, es posible que deba reiniciar o volver a configurar el equipo antes de poder utilizar el servicio de llamadas de emergencia y asistencia.

Utilización de dispositivos externos

La siguiente información se refiere a la utilización de dispositivos externos con el teléfono IP de Cisco Unified:

Cisco recomienda utilizar dispositivos externos de buena calidad (como auriculares) que estén protegidos frente a señales de radiofrecuencia y de frecuencia de audio no deseadas.

En función de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles o radios bidireccionales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. En ese caso, Cisco aconseja llevar a cabo una o varias de las acciones siguientes:

- Aleje el dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radiofrecuencia o de frecuencia de audio.
- Aparte los cables del dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radiofrecuencia o de frecuencia de audio.
- Utilice cables protegidos para el dispositivo externo, o bien cables con una mayor protección y mejor conector.
- Reduzca la longitud del cable del dispositivo externo.
- Aplique ferritas u otros dispositivos a los cables del dispositivo externo.

Cisco no puede garantizar el rendimiento del sistema, ya que no controla la calidad de los dispositivos, cables o conectores de otros fabricantes. El sistema funcionará de forma correcta si se conectan dispositivos adecuados mediante cables y conectores de buena calidad.

**Precaución**

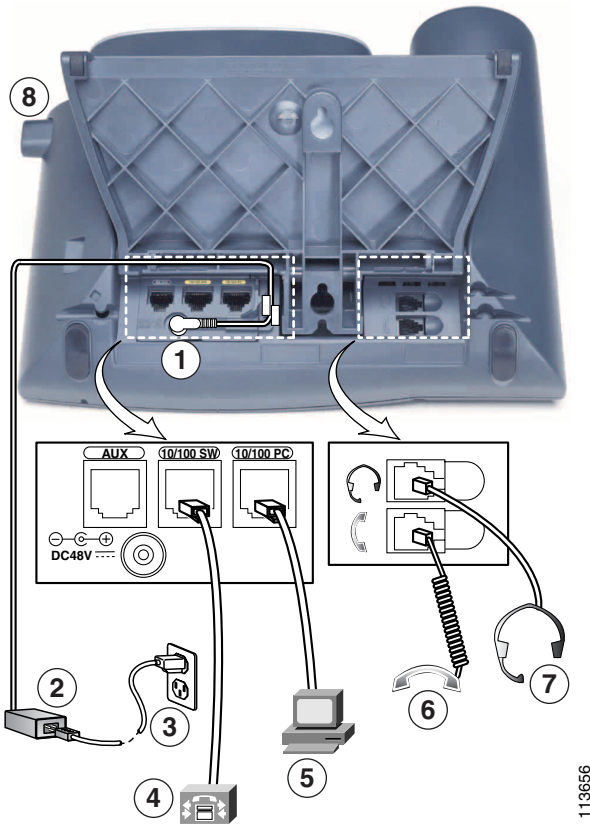
En países pertenecientes a la Unión Europea, utilice sólo altavoces, micrófonos o auriculares externos que cumplan con la Directiva EMC [89/336/EC].

Funciones de accesibilidad

Si lo desea, puede solicitar una lista de las funciones de accesibilidad.

Conexión del teléfono

Es posible que el administrador del sistema conecte el teléfono IP de Cisco Unified a la red corporativa de telefonía IP. Si no es así, consulte la figura y la tabla que encontrará a continuación para conectar el teléfono.



1	Puerto del adaptador CC (DC48V)	5	Puerto de acceso (10/100 ¹ PC)
2	Fuente de alimentación CA/CC	6	Puerto del auricular
3	Cable de alimentación de CA	7	Puerto de los auriculares
4	Puerto de red (10/100 ¹ SW)	8	Botón del soporte base

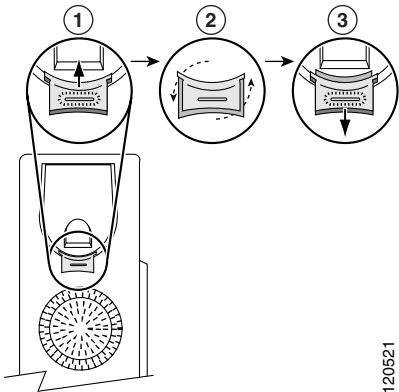
1. En el teléfono debe aparecer 10/100/1000.

Ajuste del soporte base

Para cambiar el ángulo de la base del teléfono, ajuste el soporte base pulsando el botón correspondiente.

Ajuste del soporte del auricular

Cisco recomienda ajustar el soporte del auricular, en especial al montar los teléfonos en la pared, ya que esta medida asegurará que el auricular no se salga. Para obtener más instrucciones, consulte la tabla inferior.



1	Deje a un lado el auricular y tire de la lengüeta cuadrada de plástico del soporte del auricular.
2	Gire la lengüeta 180 grados.
3	Deslice de nuevo la lengüeta dentro del soporte del auricular. La prolongación sobresale de la parte superior de la lengüeta. Vuelva a colocar el auricular en el soporte.

Registro mediante TAPS

Una vez haya conectado su teléfono a la red, el administrador del sistema puede solicitarle que registre de forma automática el teléfono mediante TAPS (herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente). TAPS se puede utilizar en un teléfono nuevo o para sustituir un teléfono antiguo.

Para registrarse mediante TAPS, levante el auricular, marque la extensión TAPS que le proporcione el administrador del sistema y siga las instrucciones. Es posible que tenga que introducir la extensión completa, incluido el código de zona. Cuando el teléfono muestre un mensaje de confirmación, cuelgue. El teléfono se reiniciará.

Información acerca de los auriculares

Para utilizar auriculares, conéctelos al puerto correspondiente situado en la parte posterior del teléfono.

Aunque Cisco Systems realiza pruebas internas a auriculares de terceros para utilizarlos con los teléfonos IP de Cisco Unified, Cisco no certifica o garantiza asistencia para productos de proveedores de auricular o auriculares. Debido a las incoherencias inherentes al entorno y al hardware en las ubicaciones donde se utilizan los teléfonos IP de Cisco Unified, no existe una única solución que sea la mejor para todos los entornos. Cisco recomienda que los clientes busquen los auriculares que funcionen mejor en su entorno antes de implantar un gran número de unidades en su red.

En algunos casos, la mecánica o electrónica de diferentes auriculares puede provocar que las personas que utilizan un dispositivo de forma remota oigan un eco de su propia voz cuando hablan con los usuarios de teléfonos IP de Cisco Unified.

Cisco Systems recomienda utilizar dispositivos externos de buena calidad, como auriculares que estén protegidos frente a señales de radiofrecuencia y de frecuencia de audio no deseadas. Dependiendo de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles y radios bidireccionales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. Consulte “Utilización de dispositivos externos” en la página 4 para obtener más información.

La razón principal por la que unos determinados auriculares serían inadecuados para el teléfono IP de Cisco Unified es la posibilidad de que aparezca un zumbido audible. Este zumbido puede ser audible sólo para la persona que utiliza el dispositivo de forma remota o tanto para ésta como para el usuario del teléfono IP de Cisco Unified. Los posibles zumbidos o pitidos pueden deberse a una serie de fuentes externas como, por ejemplo, luces eléctricas, proximidad de motores eléctricos o monitores de equipos de gran tamaño. En algunos casos, se puede reducir o eliminar el zumbido mediante una fuente de alimentación local. Consulte “Utilización de fuentes de alimentación externas” en la página 3 para obtener más información.

Calidad de sonido subjetiva

Además de las prestaciones físicas, mecánicas y técnicas, el sonido de unos auriculares tiene que ser bueno según el usuario y la persona que se encuentre al otro lado. El sonido es subjetivo y Cisco no puede garantizar el rendimiento de ningún auricular o auriculares; sin embargo, algunos de los que pueden encontrarse en los sitios Web indicados a continuación han demostrado un buen funcionamiento en los teléfonos IP de Cisco Unified.

No obstante, sigue siendo responsabilidad del cliente comprobar este equipo en su propio entorno para determinar si presenta un rendimiento adecuado.

Para obtener más información acerca de auriculares, consulte:

<http://www.vxicorp.com/cisco>

<http://www.plantronics.com>

Descripción general del teléfono

El teléfono IP de Cisco Unified 7961G y 7961G-GE (versión con gigabit Ethernet), así como el 7941G y 7941G-GE (versión con gigabit Ethernet), son dispositivos funcionalmente completos que ofrecen comunicación por voz a través de la misma red de datos que emplea su equipo. Esto le permite realizar y recibir llamadas de voz, poner llamadas en espera, realizar marcaciones rápidas, transferir llamadas, realizar conferencias, etc.

Los modelos de teléfono IP de Cisco Unified 7961G-GE y 7941G-GE con gigabit Ethernet ofrecen los avances y la tecnología más actuales en telefonía VoIP con Gigabit Ethernet, lo que proporciona rendimiento gigabit a su escritorio.

Además de las funciones básicas de manejo de llamadas, el teléfono puede proporcionar funciones con una productividad ampliada que aumentan las capacidades de manejo de llamadas. En función de la configuración, el teléfono admite lo siguiente:

- Acceso a los datos de red, aplicaciones XML y servicios basados en la Web.
- Personalización en línea de las funciones y servicios del teléfono desde las páginas Web Opciones de usuario.
- Un extenso sistema de ayuda en línea que muestra información en la pantalla del teléfono.

Botones y hardware

La Figura 1 y la Figura 2 pueden servirle para identificar los botones y el hardware del teléfono.

Figura 1 Teléfono IP de Cisco Unified 7961G y 7961G-GE



Figura 2 Teléfono IP de Cisco Unified 7941G y 7941G-GE

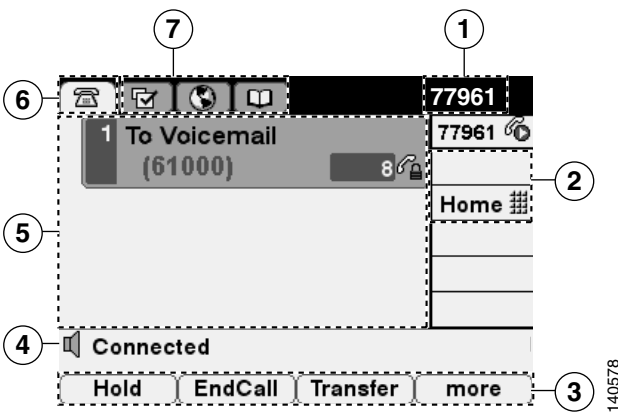


	Elemento	Descripción	Para obtener más información, consulte...
1	Botones programables 	En función de la configuración, los botones programables proporcionan acceso a: • Líneas de teléfono (botones de línea) • Números de marcación rápida (botones de marcación rápida, incluida la función de marcación rápida BLF) • Servicios basados en la Web (por ejemplo, el botón Libreta de direcciones personal, PAB) • Funciones del teléfono (por ejemplo, un botón de privacidad) Los botones se iluminan para indicar el estado:  Verde, fijo: llamada activa  Verde, parpadeando: llamada en espera  Ámbar, fijo: privacidad en uso  Ámbar, parpadeando: llamada entrante  Rojo, fijo: línea remota en uso (línea compartida o estado de BLF)	• Funciones de la pantalla del teléfono, página 12 • Manejo básico de llamadas, página 16 • Marcación rápida, página 28 • Utilización de una línea compartida, página 30 • Utilización de BLF para determinar el estado de línea, página 36
2	Pantalla del teléfono	Muestra funciones del teléfono.	Funciones de la pantalla del teléfono, página 12
3	Botón del soporte base	Permite ajustar el ángulo de la base del teléfono.	Ajuste del soporte base, página 6
4	Botón Mensajes 	Marca de forma automática el número de su servicio de mensajes de voz (varía dependiendo del servicio).	Acceso a los mensajes de voz, página 47
5	Botón Directorios 	Abre y cierra el menú Directorios. Utilícelo para tener acceso a los registros y a los directorios de llamadas.	Utilización de registros de llamadas, página 41
6	Botón Ayuda 	Activa el menú Ayuda.	Sistema de ayuda del teléfono, página 14

	Elemento	Descripción	Para obtener más información, consulte...
7	Botón Configuración 	Abre y cierra el menú Configuración. Utilícelo para controlar el contraste de la pantalla del teléfono y los sonidos del timbre.	Utilización de las opciones del teléfono, página 39
8	Botón Servicios 	Abre y cierra el menú Servicios.	Personalización del teléfono en Internet, página 48
9	Botón Volumen 	Controla el volumen del auricular, de los auriculares y del teléfono de altavoz (descolgado) y el volumen del timbre (colgado).	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 37
10	Botón Altavoz 	Activa o desactiva el teléfono de altavoz. Cuando el teléfono de altavoz está activado, el botón está encendido.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 37
11	Botón Silencio 	Activa o desactiva la función Silencio. Cuando la función Silencio está activada, el botón está encendido.	Utilización de Silencio, página 21
12	Botón Auriculares 	Activa o desactiva los auriculares. Cuando los auriculares están activados, el botón está encendido.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 37
13	Botón de navegación 	Permite desplazarse por los menús y resaltar elementos. Cuando el teléfono está colgado, muestra números de teléfono del registro Llamadas realizadas.	Utilización de registros de llamadas, página 41
14	Teclado	Permite marcar números de teléfonos, introducir letras y elegir elementos de menú.	Manejo básico de llamadas, página 16
15	Botones de teclas programadas 	Cada una activa una opción de tecla programada (que aparece en la pantalla del teléfono).	Funciones de la pantalla del teléfono, página 12
16	Banda luminosa del auricular	Indica llamadas entrantes o mensajes de voz nuevos.	Acceso a los mensajes de voz, página 47

Funciones de la pantalla del teléfono

Éste es el aspecto que podría tener la pantalla del teléfono con llamadas activas y varios menús de función abiertos:



1	Línea principal del teléfono	Muestra el número de teléfono (número de directorio) de la línea principal de su teléfono. Cuando hay varias fichas de funciones abiertas, el número de teléfono y la fecha y la hora se alternan para aparecer en esta área.
2	Indicadores de botones programables	Los botones programables  pueden servir como botones de líneas del teléfono, botones de marcación rápida, botones de servicios o botones de función del teléfono. Los iconos y las etiquetas indican la forma en la que se configuran estos botones. Para obtener una referencia de los iconos, consulte “Iconos de la pantalla del teléfono” en la tarjeta Referencia rápida que se encuentra al principio de la guía.
3	Etiquetas de teclas programadas	Cada una muestra la función de una tecla programada. Para activar una tecla programada, pulse el botón  .
4	Línea de estado	Muestra iconos del modo de sonido, información de estado y avisos.
5	Área de actividad de llamadas	Muestra las llamadas actuales de la línea resaltada (vista estándar), incluida la identificación de la persona que llama, así como la duración y el estado de la llamada. Consulte “Iconos de llamada e iconos de línea” en la página 15 y “Visualización de varias llamadas” en la página 21.
6	Ficha Teléfono	Indica la actividad de las llamadas. Pulse esta ficha para volver al área de actividad de las llamadas, si fuera necesario.
7	Fichas de funciones	Cada una indica un menú de funciones abierto. Consulte “Botones y menús de función” en la página 13.

Limpieza de la pantalla del teléfono

Utilice sólo un paño suave y seco para limpiar la pantalla del teléfono. No emplee líquidos o detergentes en el teléfono ya que pueden contaminar los componentes y provocar fallos.

Botones y menús de función

Pulse un botón de función para abrir o cerrar un menú de función.

Si desea...	Entonces...
Abrir o cerrar un menú de función	Pulse un botón de función:  Mensajes  Servicios  Directorios  Configuración  Ayuda
Desplazarse por una lista o menú	Pulse el botón de navegación .
Ir un nivel hacia atrás en un menú de función	Pulse Salir . Al pulsar Salir desde el nivel superior de un menú, se cierra el menú.
Alterne entre los menús de funciones abiertos	Pulse una ficha de función. Cada menú de función tiene una ficha correspondiente. La ficha está visible cuando el menú de función está abierto.

Sistema de ayuda del teléfono

El teléfono proporciona un sistema de ayuda en línea muy completo. Los temas de ayuda se muestran en la pantalla del teléfono.

Si desea...	Entonces...
Ver el menú principal	Pulse  en el teléfono y espere unos segundos a que aparezca el menú. Los temas del menú principal incluyen: • Acerca del teléfono IP de Cisco Unified: Detalles del teléfono • ¿Cómo puedo...: Procedimientos para realizar tareas comunes del teléfono • Funciones de llamadas: Descripciones y procedimientos de funciones de llamadas • Ayuda: Sugerencias para utilizar y acceder a la Ayuda.
Aprender a utilizar un botón o una tecla programada	Pulse  e, inmediatamente después, pulse un botón o una tecla programada.
Saber más sobre un elemento de menú	Pulse  ,  o  para mostrar un menú de función. Resalte un elemento de menú e, inmediatamente después, pulse  dos veces seguidas.
Obtener asistencia sobre el uso de la ayuda	Pulse  dos veces seguidas. Seleccione el tema de la ayuda que necesita.

Líneas y Llamadas

Para evitar confusiones entre líneas y llamadas, consulte las siguientes descripciones:

Líneas: Cada una corresponde a un número de directorio que se puede utilizar para llamarle. El teléfono IP de Cisco Unified 7961G/7961G-GE admite de una a seis líneas y el teléfono IP de Cisco Unified 7941G/7941G-GE, de una dos líneas, según la configuración. Si desea saber el número de líneas disponibles en su teléfono, fíjese en lateral derecho de la pantalla. Dispondrá de tantas líneas como números de directorio e iconos de líneas de teléfono: .

Llamadas: Cada línea admite varias llamadas. De forma predeterminada, el teléfono admite cuatro llamadas conectadas por línea pero el administrador del sistema puede ajustar este número según sus necesidades. Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; el resto de llamadas se colocan de forma automática en espera.

Iconos de llamada e iconos de línea

El teléfono muestra iconos para que le ayuden a determinar la configuración del idioma (configuración regional) y el estado de línea y de llamada.

Icono	Estado de línea o de llamada	Descripción
	Línea colgada	No hay actividad de llamadas en esta línea.
	Línea descolgada	Está marcando un número o está sonando una llamada saliente.
	Llamada conectada	En este momento está conectado con la otra persona.
	Llamada entrante	Suena una llamada entrante en una de sus líneas.
	Llamada en espera	Ha puesto la llamada en espera. Consulte “Utilización de Espera y Continuar” en la página 20.
	Remoto en uso	Otro teléfono con el que comparte la línea tiene una llamada conectada. Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 30 para obtener información más detallada.
	Llamada autenticada	Consulte “Realización y recepción de llamadas seguras” en la página 34.
	Llamada encriptada	Consulte “Realización y recepción de llamadas seguras” en la página 34.
	Línea inactiva (BLF)	Consulte “Utilización de BLF para determinar el estado de línea” en la página 36.
	Línea ocupada (BLF)	Consulte “Utilización de BLF para determinar el estado de línea” en la página 36.

Disponibilidad de las funciones

Según la configuración del sistema del teléfono, es posible que algunas de las funciones que se incluyen en esta Guía del usuario no estén disponibles o funcionen de forma diferente en su teléfono. Póngase en contacto con su departamento de asistencia o con el administrador del sistema si necesita información sobre el funcionamiento o la disponibilidad de las funciones.

Manejo básico de llamadas

Puede realizar tareas básicas de manejo de llamadas mediante una amplia gama de funciones y servicios. La disponibilidad de las funciones puede variar. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Realización de llamadas: Opciones básicas

A continuación se detallan algunos métodos sencillos para realizar llamadas en el teléfono IP de Cisco Unified.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realizar una llamada mediante el auricular	Levante el auricular e introduzca un número.	Descripción general del teléfono, página 8
Realizar una llamada mediante el teléfono de altavoz	Pulse  e introduzca un número.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 37
Realizar una llamada mediante auriculares	Pulse  e introduzca un número. O bien, si  está encendido, pulse NvaLlam e introduzca un número.	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 37
Volver a marcar un número	Pulse Rellam. para marcar el último número o pulse el botón de navegación (con el teléfono inactivo) para consultar las Llamadas realizadas.	Utilización de registros de llamadas, página 41
Realizar una llamada cuando hay otra llamada activa (utilizando la misma línea)	1. Pulse Espera. 2. Pulse NvaLlam. 3. Introduzca un número.	Utilización de Espera y Continuar, página 20
Marcar desde un registro de llamadas	1. Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, o Llamadas realizadas. 2. Seleccione la lista deseada o desplácese hasta ella y descuelgue.	Utilización de registros de llamadas, página 41

Sugerencias

- Puede marcar con el teléfono colgado, sin un tono de marcado (marcación previa). Para la marcación previa, introduzca un número, a continuación, descuelgue el teléfono levantando el auricular o pulsando **Marcar**,  o .
- Cuando realiza la marcación previa, el teléfono intenta anticiparse al número que está marcando mostrando los números que coinciden (si los hay) del registro de Llamadas realizadas. Esto se denomina Marcación automática. Para llamar a un número que ha aparecido mediante la marcación automática, pulse el número o desplácese hasta él y descuelgue el teléfono.
- Si se equivoca al marcar, pulse << para borrar dígitos.

Realización de llamadas: Opciones adicionales

Puede realizar llamadas utilizando las funciones y servicios especiales que estén disponibles en su teléfono. Para obtener más información sobre estas opciones adicionales, consulte al administrador del sistema.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realizar una llamada mientras hay otra activa (utilizando una línea diferente)	1. Pulse  para acceder a la nueva línea. La primera llamada queda en espera de forma automática. 2. Introduzca un número.	Utilización de Espera y Continuar, página 20
Marcar un número con marcación rápida	Realice una de las siguientes acciones: • Pulse  (un botón de marcación rápida). • Utilice la función Marcación abreviada. • Utilice la función Marcación rápida.	Marcación rápida, página 28
Marcar desde un directorio corporativo en su teléfono	1. Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre puede variar). 2. Introduzca un nombre y pulse Buscar. 3. Resalte una lista y descuelgue.	Utilización de registros de llamadas, página 41

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Marcar desde un directorio corporativo del equipo mediante Cisco WebDialer	1. Inicie un navegador de Internet y vaya hasta un directorio corporativo que tenga WebDialer activado. 2. Resalte una lista y haga clic en Marcar.	Utilización de Cisco WebDialer, página 57
Utilizar la retrollamada de Cisco para recibir un aviso cuando una extensión ocupada o que estaba llamando está disponible	1. Pulse RetrLla mientras escucha el tono de ocupado o de llamada. 2. Cuelgue. El teléfono le avisará cuando la línea esté libre. 3. Realice la llamada de nuevo.	Al administrador del sistema
Ver si una línea asociada a marcación rápida, registro de llamadas o a un listado de directorio está ocupada antes de realizar una llamada a esa línea	Busque indicadores de Campo de indicador luminoso de ocupación.	Utilización de BLF para determinar el estado de línea, página 36
Marcar desde una entrada de la libreta de direcciones personal (PAB)	1. Seleccione  > Directorio personal para iniciar sesión. 2. Seleccione Libreta de direcciones personal y busque un listado.	Utilización del directorio personal en el teléfono, página 44
Realizar una llamada mediante el perfil de Extensión Móvil de Cisco	Inicie sesión en el servicio de extensión móvil de un teléfono.	Utilización de la Extensión móvil de Cisco, página 35

Respuesta de llamadas

Puede contestar una llamada levantando el auricular o mediante otras opciones que estén disponibles en el teléfono.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Responder con los auriculares	Pulse  , si no está encendido. O bien, si  ya está encendido, pulse Contestar o  (el botón de línea parpadeante).	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 37
Responder con el teléfono de altavoz	Pulse  , Contestar o  (parpadeando).	Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz, página 37
Pasar de una llamada conectada a contestar una nueva	Pulse Contestar o, si la llamada suena en una línea diferente, pulse  (parpadeando).	Utilización de Espera y Continuar, página 20
Responder mediante la llamada en espera	Pulse Contestar .	Utilización de Espera y Continuar, página 20
Enviar una llamada al sistema de mensajería de voz	Pulse Desviar .	Acceso a los mensajes de voz, página 47
Conectar llamadas de forma automática	Utilice Respuesta automática.	Utilización de la función de respuesta automática, página 38
Recuperar una llamada aparcada en otro teléfono	Utilice Aparcar llamada.	Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas, página 33
Utilizar el teléfono para contestar una llamada que suena en otro sitio	Utilice la función Captura de llamada.	Captura de llamadas redirigidas en su teléfono, página 29

Finalización de llamadas

Para terminar una llamada, cuelgue. Consulte la tabla siguiente para obtener más información.

Si desea...	Entonces...
Colgar utilizando el auricular	Coloque el auricular en la base. O bien, pulse FinLlam.
Colgar utilizando los auriculares	Pulse  . Si desea mantener el modo de auriculares activado, pulse FinLlam.
Colgar utilizando el teléfono de altavoz	Pulse  o FinLlam.
Colgar una llamada manteniendo otra llamada en la misma línea	Pulse FinLlam. Si fuera necesario, quite en primer lugar el estado de espera de la llamada.

Utilización de Espera y Continuar

Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; las restantes llamadas se pondrán en espera.

Si desea...	Entonces...
Poner una llamada en espera	1. Asegúrese de que la llamada que desea poner en espera está resaltada. 2. Pulse Espera.
Quitar una llamada del estado en espera en la línea actual	1. Asegúrese de que la llamada adecuada está resaltada. 2. Pulse Cont.
Quitar una llamada del estado en espera en otra línea	Pulse  para acceder a la línea adecuada. Si hay una única llamada en espera en la línea, la llamada continúa de forma automática. Si hay varias llamadas en espera, desplácese hasta la llamada adecuada y pulse Cont.

Sugerencias

- Normalmente, al activar la función de espera suena música o un pitido.
- Una llamada en espera aparece marcada con el icono correspondiente: .

Utilización de Silencio

Cuando active esta función podrá escuchar a las personas que participan en la llamada, pero ellos no le podrán escuchar. Puede utilizar la función Silencio junto con el auricular, el teléfono de altavoz o los auriculares.

Si desea...	Entonces...
Activar silencio	Pulse  .
Desactivar silencio	Pulse  .

Alternancia entre varias llamadas

Puede alternar entre varias llamadas en una o varias líneas. Si la llamada a la que desea cambiar no está resaltada de forma automática, utilice el botón de navegación para desplazarse hasta ella.

Si desea...	Entonces...
Alternar entre llamadas conectadas en una línea	1. Asegúrese de que la llamada a la que quiere pasar está resaltada. 2. Pulse Cont. Las llamadas que haya activas se ponen en espera y la seleccionada continúa.
Alternar entre llamadas conectadas de líneas diferentes	Pulse  de la línea a la que desee cambiar. Si hay una única llamada en espera en la línea, la llamada continúa de forma automática. Si hay varias llamadas en espera, resalte la llamada adecuada y pulse Cont.
Pasar de una llamada conectada a contestar otra que esté sonando	Pulse Contestar o, si la llamada suena en una línea diferente, pulse  (parpadeando). Las llamadas que haya activas se ponen en espera y la seleccionada continúa.

Visualización de varias llamadas

Al conocer el modo en el que se presentan en el teléfono varias llamadas, se pueden organizar mejor los esfuerzos para el manejo de llamadas.

En el modo de visualización estándar, el teléfono muestra las llamadas de la línea resaltada como se explica a continuación:

- Las llamadas con la precedencia más alta y la mayor duración se muestran al principio de la lista.
- Las llamadas de un tipo similar se agrupan. Por ejemplo, las llamadas con las que haya interactuado se agrupan en la parte superior y las llamadas en espera, al final.

Para visualizar varias llamadas de varias líneas, puede utilizar, además, los siguientes métodos:

Si desea...	Entonces...
Ver llamadas de otra línea	1. Pulse . 2. Pulse de inmediato el botón de línea .
Ver una perspectiva general de la actividad de línea (una llamada por línea)	Pulse  para acceder a la línea resaltada. El teléfono cambia a modo de presentación de llamadas y muestra una llamada por línea. La llamada que se muestra es la activa o la llamada en espera con la mayor duración. Para volver al modo de visualización estándar, pulse  e, inmediatamente después, el botón de línea.

Transferencia de llamadas

Esta función redirige una llamada conectada. El *destino* es el número al que desea transferir la llamada.

Si desea...	Entonces...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	1. Desde una llamada activa, pulse Transferir. 2. Introduzca el número de destino. 3. Pulse Transferir de nuevo para completar la transferencia o FinLlam. para cancelarla. Nota Si el teléfono admite la transferencia con el teléfono colgado, puede completar la transferencia colgando.
Hablar con el destinatario de la transferencia antes de transferir la llamada (transferencia con consulta)	1. Desde una llamada activa, pulse Transferir. 2. Introduzca el número de destino. 3. Espere a que el destinatario conteste. 4. Pulse Transferir de nuevo para completar la transferencia o FinLlam. para cancelarla. Nota Si el teléfono admite la transferencia con el teléfono colgado, puede completar la transferencia colgando.
Redirigir una llamada a su sistema de mensajería de voz	Pulse Desviar . La llamada se transfiere de forma automática al saludo de su buzón de voz. Puede utilizar Desviar con llamadas activas, en espera o que estén sonando.

Sugerencias

- Si está activada en su teléfono la transferencia con el teléfono colgado, puede colgar para finalizar la llamada, o bien, pulsar **Transferir** y colgar a continuación.
- Si *no* está activada y cuelga sin pulsar de nuevo **Transferir**, la llamada se coloca en espera.
- No se puede utilizar la tecla programada **Transferir** para redirigir una llamada en espera. Pulse **Cont.** para quitar la llamada del estado de espera antes de transferirla.

Desvío de todas las llamadas a otro número

Puede utilizar la función Desvío incondicional para redirigir las llamadas entrantes desde su teléfono a otro número.

Si desea...	Entonces...
Configurar el desvío de llamadas en su línea principal	Pulse DsvInc e introduzca un número de teléfono de destino.
Cancelar el desvío de llamadas de su línea principal	Pulse DsvInc .
Verificar que el desvío de llamadas está activado en su línea principal	Busque lo siguiente: • Este icono sobre el número de teléfono principal: . • El número de destino del desvío de llamadas en la línea de estado.
Configurar o cancelar el desvío de llamadas de forma remota o de una línea que no es la principal	1. 2. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48.) Acceda a la configuración de desvío de llamadas. (Consulte “Control de la configuración de línea en Internet” en la página 55.) Nota Cuando el desvío de llamadas está activado para cualquier otra línea que no sea la principal, el teléfono no mostrará ninguna información acerca del desvío de llamadas. En lugar de ello, debe confirmar su configuración en las páginas Web Opciones de usuario.

Sugerencias

- Introduzca el número de destino de desvío de las llamadas tal y como lo marca desde su teléfono. Por ejemplo, introduzca un código de acceso o el código de zona si fuera necesario.

- Puede desviar sus llamadas a un teléfono analógico tradicional o a otro teléfono IP, aunque el administrador del sistema puede restringir la función de desvío de llamadas a los números de su empresa.
- El desvío de llamadas es específico para cada línea telefónica. Si le llega una llamada a través de una línea que no tiene el desvío activado, ésta sonará de forma habitual.
- El administrador del sistema tiene la posibilidad de cambiar las condiciones del desvío de llamadas de las líneas telefónicas.

Utilización de No molestar

Puede utilizar la función No molestar (NoMlsta) para bloquear las llamadas entrantes en el teléfono con un tono de ocupado.

Si desea...	Entonces...
Activar NoMlsta	1. Pulse  > Configuración de dispositivo > Preferencias de llamada > No molestar. 2. Seleccione Sí y, a continuación, pulse Guardar. “No molestar” se muestra en la línea de estado y se agrega la tecla programada NoMlsta.
Desactivar NoMlsta	Pulse la tecla programada NoMlsta o: 1. Pulse  > Configuración de dispositivo > Preferencias de llamada > No molestar. 2. Seleccione No y, a continuación, pulse Guardar.

Sugerencias

- Cuando NoMlsta está activada:
 - La función de bloqueo NoMlsta se aplica a todas las líneas del teléfono.
 - Las llamadas recibidas no se han registrado en el directorio Llamadas perdidas del teléfono.
- Cuando las funciones NoMlsta y Desvío incondicional están activadas en el teléfono, Desvío incondicional tiene prioridad sobre las llamadas entrantes. Es decir, las llamadas se desviarán y la persona que llama no oirá un tono de ocupado.
- Si NoMlsta no está activado en su teléfono, consulte al administrador del sistema.

Realización de conferencias

El teléfono IP de Cisco Unified permite combinar tres llamadas o más en una misma conversación, con lo que se crea una conferencia.

Tipos de conferencias

Hay dos tipos de conferencias: Estándar y Meet-Me.

Conferencias estándar

Es posible crear una conferencia estándar de varias formas según sus necesidades y las teclas programadas disponibles en su teléfono:

- **Confr.:** Utilice esta tecla programada para establecer conferencias estándar llamando a cada participante por separado. La conferencia estándar es una función disponible de forma predeterminada en la mayoría de los teléfonos.
- **IntruCf:** Utilice esta tecla programada para conectarse a una llamada existente en una línea compartida y convertir la llamada en una conferencia estándar. Esta función sólo está disponible en los teléfonos que utilizan líneas compartidas.

Para obtener más información, consulte “Establecimiento y participación en una conferencia estándar” en la página 25.

Conferencias Meet-Me

Puede crear una conferencia Meet-Me si llama al número de teléfono de Meet-Me cuando se le indique. Para obtener más información, consulte “Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella” en la página 27.

Establecimiento y participación en una conferencia estándar

Una conferencia estándar permite que al menos tres personas participen en una única llamada.

Si desea...	Entonces...
• Crear una conferencia llamando a los participantes • Agregar nuevos participantes a una conferencia existente	1. Desde una llamada conectada, pulse Confr. (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver Confr.) 2. Introduzca el número de teléfono del participante. 3. Espere hasta que se conecte la llamada. 4. Pulse Confr. de nuevo para agregar el participante a la llamada. 5. Repita estos pasos para conectar a otros participantes.
Participar en una conferencia	Conteste el teléfono cuando suene.

Si desea...	Entonces...
Crear una conferencia conectándose a una llamada en una línea compartida	Resalte una llamada en una línea compartida y pulse IntruCf. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver IntruCf.) Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 30.
Ver una lista de los participantes en la conferencia	1. Resalte una conferencia activa. 2. Pulse ListCnf. Los participantes aparecen en una lista en el orden en el que se han agregado a la conferencia; los más recientes aparecen al principio.
Conseguir una lista actualizada de los participantes	Mientras consulta la lista de la conferencia, pulse Actual.
Consultar quién ha iniciado la conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, localice la persona que aparece al final de la lista con un asterisco (*) junto al nombre.
Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia	Pulse EliUltLl. Sólo podrá eliminar participantes si usted ha iniciado la conferencia.
Eliminar a un participante de la conferencia	1. Resalte el nombre del participante. 2. Pulse Quitar. Sólo podrá eliminar participantes si usted ha iniciado la conferencia.
Salir de una conferencia	Cuelgue o pulse FinLlam.

Sugerencias

- Las llamadas deben estar en la misma línea antes de poder conectarlas a una conferencia. Si las llamadas están en diferentes líneas, transfíralas a una misma línea antes de utilizar la función **Confr.**
- En función del modo en el que esté configurado el teléfono, es posible que la conferencia finalice cuando el usuario que la ha creado sale de ella. Para evitarlo, transfiera la conferencia antes de colgar.

Inicio de una conferencia Meet-Me o participación en ella

La conferencia Meet-Me le permite iniciar una conferencia o participar en ella marcando el número de la conferencia.

Si desea...	Entonces...
Iniciar una conferencia Meet-Me	1. Solicite al administrador del sistema un número de teléfono Meet-Me. 2. Distribuya el número a los participantes. 3. Cuando esté preparado para iniciar la conferencia, descuelgue para activar el tono de marcado y, a continuación, pulse MeetMe. 4. Marque el número de la conferencia Meet-Me. A partir de ese momento, los participantes pueden unirse a la conferencia al marcar. Nota Los participantes oirán un tono de ocupado si llaman a la conferencia antes de que se haya unido la persona que la inicia. En ese caso, los participantes deben volver a llamar.
Participar en una conferencia Meet-Me	Marque el número de la conferencia Meet-Me que le facilite la persona que inicia la conferencia. Nota Los participantes oirán un tono de ocupado si llaman a la conferencia antes de que se haya unido la persona que la inicia. En ese caso, intente llamar de nuevo.
Finalizar una conferencia Meet-Me	Todos los participantes deben colgar. La conferencia no finaliza de forma automática cuando la persona que la ha iniciado se desconecta.

Manejo avanzado de llamadas

Las tareas avanzadas de manejo de llamadas implican funciones especiales que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono en función de sus necesidades y entorno de trabajo.

Marcación rápida

La marcación rápida le permite introducir un número de índice, pulsar un botón o seleccionar un elemento de la pantalla del teléfono para realizar una llamada. Según la configuración, el teléfono puede admitir varias funciones de marcación rápida:

- Botones de marcación rápida
- Marcación abreviada
- Marcaciones rápidas



Nota

- Para configurar botones de marcación rápida y Marcación abreviada, debe dirigirse a las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48.
- Para configurar Marcaciones rápidas, debe dirigirse a la función Directorio personal. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 44.
- Como alternativa, el administrador del sistema puede configurar por usted las funciones de marcación rápida.

Si desea...	Entonces...
Utilizar botones de marcación rápida	1. Configure los botones de marcación rápida. Consulte “Configuración de marcaciones rápidas en Internet” en la página 52. 2. Para realizar una llamada, pulse  (un botón de marcación rápida). Nota Si su teléfono admite la función de marcación rápida Campo de indicador luminoso de ocupación (BLF), podrá ver si el número de marcación rápida está ocupado antes de marcar. Consulte “Utilización de BLF para determinar el estado de línea” en la página 36.
Utilizar Marcación abreviada	1. Configure los códigos de marcación abreviada. Consulte “Configuración de marcaciones rápidas en Internet” en la página 52. 2. Para realizar una llamada, introduzca el código de marcación abreviada y pulse MarcAbr.

Si desea...	Entonces...
Utilizar Marcación rápida	1. Cree una entrada de la Libreta de direcciones personal y asígnele un código de Marcaciones rápidas. Consulte “Utilización del Directorio personal en Internet” en la página 49. 2. Para realizar una llamada, acceda al servicio Marcación rápida del teléfono. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 44.

Captura de llamadas redirigidas en su teléfono

La Captura de llamada le permite redirigir a su teléfono una llamada que esté sonando en el teléfono de un compañero de trabajo para poder contestarla. Puede utilizar la Captura de llamada si comparte el manejo de llamadas con otros compañeros.

Si desea...	Entonces...
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión de su grupo de captura de llamada	1. Realice una de las siguientes acciones: • Si está disponible la tecla programada Captur, púlsela. • Si la tecla programada Captur no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela. Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada. 2. Si suena una llamada, pulse Contestar para conectarse a ella.
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión fuera del grupo	1. Realice una de las siguientes acciones: • Si está disponible la tecla programada CaptGr, púlsela. • Si la tecla programada CaptGr no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela. 2. Introduzca el código de captura de llamada del grupo. Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada. 3. Si suena una llamada, pulse Contestar para conectarse a ella.

Si desea...	Entonces...
Contestar una llamada que suena en otra extensión del grupo o en un grupo asociado	1. Realice una de las siguientes acciones: • Si está disponible la tecla programada CaptOtr, púlsela. • Si la tecla programada CaptOtr no está disponible, descuelgue para verla y, a continuación, púlsela. Si su teléfono admite la captura automática, en ese momento está conectado a la llamada. 2. Si suena una llamada, pulse Contestar para conectarse a ella.

Sugerencias

- Al pulsar **Captur** y **CaptGr**, se le conecta a la llamada que haya estado sonando durante más tiempo.
- Al pulsar **CaptOtr**, se le conecta a la llamada de mayor prioridad en el grupo de captura.
- Si dispone de varias líneas y desea contestar la llamada en una línea que no sea la principal, debe pulsar, en primer lugar,  de la línea deseada y, a continuación, la tecla programada **Captura** de llamada.

Utilización de una línea compartida

El administrador del sistema puede pedirle que utilice una línea compartida si:

- Dispone de varios teléfonos y desea un número de teléfono.
- Comparte tareas de manejo de llamadas con otros compañeros de trabajo.
- Maneja llamadas en nombre de un jefe.

Líneas compartidas

Icono de remoto en uso

El icono de remoto en uso  aparece cuando el otro teléfono que comparte su línea tiene una llamada conectada. Puede realizar y recibir llamadas de la forma habitual en la línea compartida, incluso cuando aparece el icono de remoto en uso.

Intercambio de información de llamadas e intrusión

Los teléfonos que comparten una línea muestran información sobre las llamadas que se realizan y se reciben en la línea compartida. Esta información puede incluir el ID de la persona que llama y la duración de la llamada. (Consulte el apartado Privacidad para obtener información sobre las excepciones.)

Cuando la información de la llamada esté visible de esta forma, tanto usted como sus compañeros de trabajo que compartan la línea podrán agregarse a las llamadas mediante **Intrus.** o **IntruCf.** Consulte “Conexión a una llamada de una línea compartida” en la página 31.

Privacidad

Si no desea que los compañeros con los que comparte la línea puedan ver información de sus llamadas, active la función Privacidad. Al hacerlo también impide que sus compañeros puedan conectarse a sus llamadas. Consulte “Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida” en la página 32.

**Nota**

El número máximo de llamadas que admite una línea compartida puede variar de un teléfono a otro.

Conexión a una llamada de una línea compartida

Según la configuración del teléfono, puede agregarse a una llamada de una línea compartida mediante **Intrus.** o **IntruCf.**

Si desea...	Entonces...
Ver si se está utilizando la línea compartida	Compruebe si el icono de remoto en uso  está junto a un botón de línea rojo  .
Ver los detalles de las llamadas actuales en la línea compartida	Pulse el botón de línea rojo  de la línea de remoto en uso. Todas las llamadas que no sean privadas aparecen en el área de actividad de llamadas de la pantalla del teléfono.
Agregarse a una llamada en una línea compartida mediante la tecla programada Intrus.	1. Resalte una llamada remota en uso. 2. Pulse Intrus. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Intrus.) Los demás participantes oirán un pitido que anuncia su presencia.

Si desea...	Entonces...
Agregarse a una llamada en una línea compartida mediante la tecla programada IntruCf	1. Resalte una llamada remota en uso. 2. Pulse IntruCf. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver IntruCf.) Los demás participantes oirán un tono y una breve interrupción del sonido; la información de la llamada cambiará en la pantalla del teléfono.
Agregar nuevos participantes de una conferencia a una llamada en la que ha entrado	Conéctese a la llamada mediante IntruCf, si se encuentra disponible. A diferencia de Intrus., IntruCf convierte la llamada en una conferencia estándar, lo que le permite agregar nuevos participantes. Consulte “Realización de conferencias” en la página 25.
Dejar una llamada con intrusión	Cuelgue. Si cuelga tras haber utilizado Intrus., el resto de participantes oirá un tono de desconexión y la llamada original continuará. Si cuelga tras haber utilizado IntruCf, la llamada continuará como una conferencia (siempre que permanezcan al menos tres participantes en la línea).

Sugerencias

- Si un teléfono que esté utilizando la línea compartida tiene activada la función Privacidad, la información de la llamada y las teclas programadas de intrusión no aparecerán en el resto de teléfonos que compartan la línea.
- Se desconectará de una llamada en la que haya entrado mediante **Intrus.** si la llamada está en espera, se ha transferido o se ha convertido en una conferencia.

Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida

Si comparte una línea de teléfono, puede utilizar la función Privacidad para evitar que otras personas que comparten la línea puedan ver o conectarse a sus llamadas (agregándose a éstas).

Si desea...	Entonces...
Evitar que otras personas vean llamadas de una línea compartida o se conecten a ellas	1. Pulse Privado . 2. Para comprobar que la privacidad está activada, cerciórese de que el icono que indica la función de privacidad está activado  junto a un botón de línea de color ámbar .

Si desea...	Entonces...
Permitir que otras personas vean llamadas de una línea compartida o se conecten a ellas	1. Pulse Privado . 2. Para comprobar que la privacidad está desactivada, cerciórese de que el icono que indica la función de privacidad está desactivado  junto a un botón de línea apagado .

Sugerencias

- Si un teléfono que comparte su línea tiene activada la función Privacidad, podrá realizar y recibir llamadas utilizando la línea compartida de forma habitual.
- La función Privacidad se aplica a todas las líneas compartidas en su teléfono. Por consiguiente, si su teléfono tiene varias líneas compartidas y la función Privacidad está activada, ninguno de sus compañeros podrá ver sus llamadas o conectarse a ellas en ninguna de sus líneas compartidas.

Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas

Puede recurrir al aparcamiento de llamadas si desea almacenar una llamada para que usted u otra persona pueda recuperarla desde otro teléfono del sistema Cisco Unified CallManager (por ejemplo, un teléfono del escritorio de otro compañero o de una sala de conferencias).

Si desea...	Entonces...
Almacenar una llamada activa con Aparcar llamadas	1. Durante una llamada, pulse Aparcar. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Aparcar.) 2. Anote el número de aparcamiento de llamadas que se muestra en la pantalla del teléfono. 3. Cuelgue.
Recuperar una llamada aparcada	Marque el número de aparcamiento de llamada en su red desde cualquier teléfono IP de Cisco Unified para conectarse a la llamada.

Nota

Dispone de un periodo de tiempo limitado para recuperar una llamada aparcada antes de que vuelva a sonar en el número original. Para obtener más detalles, consulte al administrador del sistema.

Realización y recepción de llamadas seguras

En función de la configuración que el administrador del sistema haya establecido para su sistema telefónico, el teléfono admitirá la realización y recepción de llamadas seguras.

Su teléfono admite los siguientes tipos de llamadas:

- Llamada *autenticada*: Se han verificado las identidades de todos los teléfonos que participan en la llamada.
- Llamada *encriptada*: El teléfono recibe y transmite sonido encriptado (su conversación) a través de la red IP de Cisco. Las llamadas encriptadas también están autenticadas.
- Llamada *no segura*: Al menos uno de los teléfonos participantes o la conexión no admite estas funciones de seguridad; o bien los teléfonos no se pueden verificar.

Si desea...	Entonces...
Comprobar el nivel de seguridad de una llamada	Busque un icono de seguridad en la esquina superior derecha del área de actividad de llamadas, junto al contador de la duración de las llamadas:  Llamada autenticada  Llamada encriptada Si la llamada no es segura, no aparecerá ningún icono de seguridad.
Determinar si se pueden realizar llamadas seguras en su empresa	Póngase en contacto con el administrador del sistema.

 Nota	Existen interacciones, restricciones y limitaciones que afectan al funcionamiento de estas funciones de seguridad en su teléfono. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.
--	---

Utilización de la Extensión móvil de Cisco

La Extensión móvil (EM) de Cisco le permite configurar de forma temporal el teléfono IP de Cisco Unified como el suyo propio. Una vez que ha iniciado sesión en EM, el teléfono adopta su perfil de usuario, incluidas las líneas de teléfono, las funciones, los servicios establecidos y la configuración basada en la Web. El administrador del sistema es el encargado de configurar EM.

Si desea...	Entonces...
Iniciar sesión en EM	1. Seleccione  > Servicio EM (el nombre puede variar). 2. Introduzca su ID de usuario y PIN (proporcionado por el administrador del sistema). 3. Si se le solicita, seleccione un perfil de dispositivo.
Cerrar sesión en EM	1. Seleccione  > Servicio EM (el nombre puede variar). 2. Cuando se le pregunte si desea cerrar sesión, pulse Sí.

Sugerencias

- EM le desconecta de forma automática después de un determinado intervalo de tiempo. El administrador del sistema es quien se encarga de establecer este límite.
- Los cambios que lleve a cabo en su perfil EM (desde la páginas Web Opciones de usuario) surtirán efecto la próxima vez que inicie sesión en EM en un teléfono.
- La configuración que se controla sólo en el teléfono no se mantiene en el perfil EM.

Utilización de BLF para determinar el estado de línea

Según la configuración, puede utilizar Campo de indicador luminoso de ocupación (BLF) para determinar el estado de otra línea telefónica que esté asociada a un botón de marcación rápida, a un registro de llamadas o a un listado de directorio del teléfono. Puede realizar una llamada a esta línea independientemente del estado de BLF. Esta función no evita la marcación.

Si desea...	Entonces...
Ver el estado de una línea de marcación rápida	Busque uno de los indicadores siguientes junto al número de línea:  +  La línea está en uso.  +  La línea está inactiva.  Esta línea no dispone de indicador BLF.
Ver el estado de una línea enumerada en un registro de llamadas o directorio	Busque uno de los indicadores siguientes junto al número de línea:  La línea está en uso.  La línea está inactiva.  Esta línea no dispone de indicador BLF.

Utilización del auricular, los auriculares y el teléfono de altavoz

Puede utilizar el teléfono con un auricular, unos auriculares o un teléfono de altavoz.

Si desea...	Entonces...
Utilizar el auricular	Levántelo para descolgar y vuelva a colocarlo en su sitio para colgar.
Utilizar auriculares	Pulse  para activar y desactivar el modo de auriculares. Si utiliza la función de respuesta automática, consulte “Utilización de la función de respuesta automática” en la página 38 para conocer las excepciones. Puede utilizar los auriculares junto con todos los controles del teléfono, incluidos  y .
Utilizar el teléfono de altavoz	Pulse  para activar y desactivar el modo de teléfono de altavoz. Numerosas acciones que se realizan para marcar un número o responder a una llamada, activan de forma automática el modo de teléfono de altavoz, siempre que el auricular esté en su soporte y  no esté encendido.
Cambiar al altavoz o a los auriculares (desde el auricular) durante una llamada	Pulse  o  y, a continuación, cuelgue el auricular.
Cambiar al auricular (desde los auriculares o el teléfono de altavoz) durante una llamada	Levante el auricular (sin pulsar ningún botón).
Ajustar el nivel de volumen de una llamada	Pulse  en el transcurso de una llamada o después de activar un tono de marcado. Esta acción ajusta el volumen del auricular, del teléfono de altavoz o de los auriculares según el dispositivo que se utilice. Pulse Guardar para mantener el nivel de volumen para las siguientes llamadas.

Obtención de los auriculares

El teléfono admite conectores hembra de auriculares de cuatro o seis cables. Para obtener más información acerca de la obtención de auriculares, consulte “Información acerca de los auriculares” en la página 7.

Utilización de la función de respuesta automática

Si la respuesta automática está activada, el teléfono responde de forma automática las llamadas entrantes después de unos tonos. El administrador del sistema configura la función de respuesta automática para utilizar el teléfono de altavoz o los auriculares. Puede utilizar la función de respuesta automática si recibe un gran volumen de llamadas entrantes.

Si desea...	Entonces...
Utilizar la respuesta automática con los auriculares	Mantenga activado el modo de auriculares (es decir, mantenga  iluminado) incluso cuando no se encuentre en una llamada. Para mantener el modo de auriculares activo, realice uno de los siguientes pasos: • Pulse FinLlam. para colgar. • Pulse NvaLlam o Marcar para realizar nuevas llamadas. Si su teléfono está configurado para utilizar la respuesta automática en el modo de auriculares, esta función sólo se activará si  está encendido. Si no es así, las llamadas sonarán de la forma habitual y deberá contestarlas manualmente.
Utilizar la respuesta automática con el teléfono de altavoz	Mantenga el auricular en el soporte y el modo de auriculares inactivo ( apagado). Si no es así, las llamadas sonarán de la forma habitual y deberá contestarlas manualmente.

Utilización de las opciones del teléfono

Puede personalizar el teléfono IP de Cisco Unified ajustando el tono de llamada, la imagen de fondo y otras opciones.

Personalización de timbres e indicadores de mensajes

Puede personalizar el método que utiliza el teléfono para indicar una llamada entrante y un nuevo mensaje de voz. Además, puede ajustar el volumen del timbre del teléfono.

Si desea...	Entonces...
Cambiar el tono de llamada por líneas	1. Seleccione  > Preferencias de usuario > Timbres. 2. Seleccione una línea de teléfono o la configuración de timbre predeterminada. 3. Elija un tono de llamada para reproducir una muestra. 4. Pulse Seleccionar y Guardar para definir el tono de llamada o pulse Cancelar.
Cambiar el modelo de timbre por líneas (sólo destello, sólo un timbre, sólo pitido, etc.)	1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48.) 2. Acceda a la configuración de modelos de timbres. (Consulte “Control de la configuración de línea en Internet” en la página 55.) Nota Es posible que el administrador del sistema tenga que activar esta configuración antes de que pueda acceder a ella.
Ajustar el nivel de volumen del timbre	Pulse  con el auricular sobre el soporte y con los botones de los auriculares y del teléfono de altavoz desactivados. El nuevo volumen del timbre se guardará de forma automática.
Cambiar el funcionamiento de la luz del auricular para los mensajes de voz	1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48.) 2. Acceda a la configuración de los indicadores de mensaje. (Consulte “Control de la configuración de línea en Internet” en la página 55.) Nota Como norma general, la regla predeterminada del sistema para indicar un nuevo mensaje de voz es mostrar una luz fija en la banda luminosa del auricular.

Personalización de la pantalla del teléfono

Puede ajustar las características de la pantalla del teléfono.

Si desea...	Entonces...
Cambiar el contraste de la pantalla del teléfono	1. Seleccione  > Preferencias de usuario > Contraste. 2. Para realizar ajustes, pulse +, - o . 3. Pulse Guardar o Cancelar. Nota Si guarda un contraste muy claro o muy oscuro por error y no puede ver la pantalla del teléfono, haga lo siguiente: Pulse  y 1, 3 en el teclado. A continuación, utilice la tecla  para cambiar el contraste hasta que pueda ver la pantalla del teléfono y pulse Guardar.
Cambiar la imagen de fondo	1. Seleccione  > Preferencias de usuario > Imágenes de fondo. 2. Desplácese a lo largo de las imágenes disponibles y pulse Seleccionar para elegir una imagen. 3. Pulse VisPrev para obtener una vista más grande de la imagen de fondo. 4. Pulse Salir para volver al menú de selección. 5. Pulse Guardar para aceptar la imagen o, Cancelar. Nota Si no encuentra una selección de imágenes, es probable que no se haya habilitado esta opción en el sistema.
Cambiar el idioma de la pantalla	1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48.) 2. Acceda a la configuración del usuario. (Consulte “Control de la configuración de usuario en Internet” en la página 54.)
Cambiar el texto de la etiqueta de línea	1. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48.) 2. Acceda a la configuración de la etiqueta de línea. (Consulte “Control de la configuración de línea en Internet” en la página 55.)

Utilización de registros de llamadas y directorios

Este apartado describe la forma de utilizar los registros de llamadas y directorios. Para tener acceso a las dos funciones, utilice el botón Directorios .

Utilización de registros de llamadas

El teléfono mantiene registros de sus llamadas perdidas, realizadas y recibidas.

Si desea...	Entonces...
Ver sus registros de llamadas	Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas . Cada registro puede almacenar hasta 100 entradas. Para ver una lista truncada, resáltela y pulse EditNúm .
Borrar los registros de llamadas	Pulse  y, a continuación, pulse Borrar . De este modo se borran todas las entradas de todos los registros.
Marcar desde un registro de llamadas (mientras no se encuentra en otra llamada)	1. Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas. 2. Resalte una llamada del registro. 3. Si necesita editar el número que aparece, pulse EditNúm seguido de << o >>. Para eliminar el número, pulse EditNúm seguido de Eliminar. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Eliminar.) 4. Descuelgue para realizar la llamada.

Si desea...	Entonces...
Marcar desde un registro de llamadas (mientras está conectado a otra llamada)	1. Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas. 2. Resalte una llamada del registro. 3. Si necesita editar el número que aparece, pulse EditNúm seguido de << o >>. Para eliminar el número, pulse EditNúm seguido de Eliminar. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Eliminar.) 4. Pulse Marcar. 5. Elija un elemento de menú para manejar la llamada original: • Espera: Coloca la primera llamada en espera y marca la segunda. • Transferir: Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse Transferir de nuevo tras marcar para finalizar la acción). • Conferencia: Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted. (Pulse Confr. de nuevo tras marcar para finalizar la acción.) • FinLlam.: Desconecta la primera llamada y marca la segunda.
Ver, antes de realizar una llamada, si la línea del registro de llamadas a la que desea llamar está ocupada	Busque indicadores de Campo de indicador luminoso de ocupación. Consulte “Utilización de BLF para determinar el estado de línea” en la página 36.
Realizar una llamada desde una entrada de URL en un registro de llamadas	1. Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas. 2. Resalte la entrada de URL que desee marcar. 3. Si necesita editar la entrada, pulse EditNúm. El icono  aparece para indicar que puede comenzar a editar los caracteres de la entrada de URL. 4. Pulse Marcar.

Marcación por directorio

Según la configuración, el teléfono puede contar con funciones de directorio personal o corporativo:

- **Directorio corporativo:** Incluye los contactos de la empresa a los que puede acceder desde el teléfono. El administrador del sistema se encarga de configurar y mantener el directorio corporativo.
- **Directorio personal:** Si está disponible, incluye los contactos personales y códigos asociados de marcación rápida que puede configurar y a los que puede acceder desde el teléfono o las páginas Web Opciones de usuario. El Directorio personal está compuesto por la Libreta de direcciones personal (PAB) y Marcaciones rápidas:
 - PAB es un directorio de sus contactos personales.
 - Marcaciones rápidas le permite asignar códigos a las entradas de PAB para marcar de forma rápida.

Utilización de directorios corporativos en el teléfono

Es posible utilizar un directorio corporativo para realizar llamadas a los compañeros de trabajo.

Si desea...	Entonces...
Marcar desde un directorio corporativo (mientras no se encuentra en otra llamada)	1. Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre exacto puede variar). 2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse Buscar. 3. Para marcar, seleccione la lista o desplácese hasta ella y descuelgue.
Marcar desde un directorio corporativo (durante otra llamada)	1. Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre exacto puede variar). 2. Utilice el teclado para introducir un nombre completo o parte de él y pulse Buscar. 3. Desplácese a una lista y pulse Marcar. 4. Elija un elemento de menú para manejar la llamada original: • Espera: Coloca la primera llamada en espera y marca la segunda. • Transferir: Transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada. (Pulse Transferir de nuevo tras marcar para finalizar la acción). • Conferencia: Crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted. (Pulse Confr. de nuevo tras marcar para finalizar la acción.) • FinLlam.: Desconecta la primera llamada y marca la segunda.

Si desea...	Entonces...
Ver si la línea telefónica del directorio está ocupada	Busque indicadores de Campo de indicador luminoso de ocupación (BLF). Consulte “Utilización de BLF para determinar el estado de línea” en la página 36.

Sugerencia

Utilice los números del teclado para introducir caracteres en la pantalla del teléfono. Utilice el botón de navegación del teléfono para desplazarse entre los campos de entradas.

Utilización del directorio personal en el teléfono

El conjunto de funciones de Directorio personal incluye la Libreta de direcciones personal (PAB) y Marcaciones rápidas. En este apartado se describe el modo de configurar y utilizar el Directorio personal en su teléfono. Como alternativa, puede consultar “Utilización del Directorio personal en Internet” en la página 49.

Si desea...	Entonces...
Acceder al Directorio personal (para consultar la PAB y los códigos de Marcación rápida)	1. Seleccione  > Directorio personal (el nombre exacto puede variar). 2. Introduzca su ID de usuario y PIN para Cisco Unified CallManager y, a continuación, pulse Enviar.
Buscar una entrada de la PAB	1. Acceda al Directorio personal y, a continuación, seleccione Libreta de direcciones personal. 2. Introduzca los criterios de búsqueda y pulse Enviar. 3. Si desea desplazarse por los listados, seleccione Anterior o Siguiente. 4. Resalte el listado que desee de la PAB y pulse Seleccionar.
Marcar desde una entrada de la PAB	1. Busque un listado. 2. Resalte el listado y pulse Seleccionar. 3. Pulse Marcar. (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver Marcar.) 4. Introduzca el número de teléfono del participante. 5. Resalte el número al que desea llamar y pulse Aceptar. 6. Pulse Aceptar de nuevo para marcar el número.

Si desea...	Entonces...
Eliminar una entrada de la PAB	1. Busque un listado. 2. Resalte el listado y pulse Seleccionar. 3. Pulse Eliminar. 4. Seleccione Aceptar para confirmar la eliminación.
Editar una entrada de la PAB	1. Busque un listado. 2. Resáltelo y pulse Editar para modificar un nombre o dirección de correo electrónico. 3. Si fuera necesario, seleccione Téls. para modificar un número de teléfono. 4. Pulse Actual.
Agregar una nueva entrada a la PAB	1. Acceda al Directorio personal y, a continuación, seleccione Libreta de direcciones personal. 2. Si selecciona Enviar accederá a la página Buscar. (No es necesario que introduzca primero datos de búsqueda.) 3. Pulse Nuevo. 4. Utilice el teclado del teléfono para introducir un nombre y datos de correo electrónico. 5. Seleccione Téls. y utilice el teclado para introducir números de teléfonos. Asegúrese de que incluye los códigos de acceso necesarios como 9 o 1. 6. Seleccione Enviar para agregar la entrada a la base de datos.
Asignar un código de Marcación rápida a una entrada de la PAB	1. Busque una entrada de la PAB. 2. Resalte el listado y pulse Seleccionar. 3. Pulse Marcación rápida. 4. Resalte el número al que desea llamar y pulse Seleccionar. 5. Resalte el código de Marcación rápida que desee asignar al número y pulse Seleccionar.
Agregar un código nuevo de Marcación rápida (sin utilizar una entrada de la PAB)	1. Seleccione  > Directorio personal > Marcaciones rápidas personales. 2. Pulse Marcación rápida. 3. Resalte un código de Marcación rápida que no esté asignado y pulse Seleccionar. 4. Pulse Asignar. 5. Especifique un número de teléfono. 6. Pulse Actual.

Si desea...	Entonces...
Buscar códigos de Marcación rápida	1. Seleccione  > Directorio personal > Marcaciones rápidas personales. 2. Si desea desplazarse por los listados, seleccione Anterior o Siguiente. 3. Resalte el listado que desee y pulse Seleccionar.
Realizar una llamada mediante un código de Marcación rápida	1. Busque un código de Marcación rápida. 2. Resalte el listado que desee y pulse Seleccionar. 3. Pulse Marcar. 4. Seleccione Aceptar para finalizar la acción.
Eliminar un código de Marcación rápida	1. Busque un código de Marcación rápida. 2. Resalte el listado que desee y pulse Seleccionar. 3. Pulse Quitar.
Cerrar sesión en el Directorio personal	1. Seleccione  > Directorio personal (el nombre exacto puede variar). 2. Seleccione Cerrar sesión.

Sugerencias

- El administrador del sistema puede proporcionarle el ID de usuario y el PIN necesarios para iniciar sesión en el Directorio personal.
- El Directorio personal le desconecta de forma automática después de un determinado intervalo de tiempo. Este límite de tiempo puede variar. Solicite más información al administrador del sistema.
- Utilice los números del teclado para introducir caracteres en la pantalla del teléfono. Utilice el botón de navegación del teléfono para desplazarse entre los campos de entradas.

Acceso a los mensajes de voz

Para obtener acceso a los mensajes de voz, utilice el botón .



Nota Su empresa será la que establezca el servicio de mensajes de voz utilizado por su teléfono. Para obtener información precisa y detallada sobre este sistema de mensajes de voz, consulte la documentación que se entrega con el mismo.

Si desea...	Entonces...
Configurar y personalizar su servicio de mensajes de voz	Pulse  y siga las instrucciones de voz. Si aparece un menú en la pantalla, seleccione un elemento de menú apropiado.
Ver si tiene mensajes de voz nuevos	Busque lo siguiente: • Una luz roja continua en el auricular (este indicador puede variar. Consulte “Personalización de timbres e indicadores de mensajes” en la página 39). • Un icono de mensaje en espera parpadeando  y mensaje de texto en la pantalla.
Escuchar sus mensajes de voz o tener acceso al menú de mensajes de voz	Pulse  . En función del servicio de mensajes de voz, al realizar esta operación se marcará de forma automática el número del servicio de mensajes o aparecerá un menú en la pantalla.
Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz	Pulse Desviar . La función Desviar transfiere de forma automática una llamada (incluida una llamada que esté sonando o en espera) a su sistema de mensajes de voz. La persona que llama escuchará el saludo contenido en su mensaje de voz y podrá dejarle a su vez un mensaje.

Personalización del teléfono en Internet

El teléfono IP de Cisco Unified es un dispositivo de red que puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, incluido su propio equipo. Puede utilizar su equipo para iniciar sesión en las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified CallManager donde puede controlar las funciones, la configuración y los servicios del teléfono IP de Cisco Unified. Por poner un ejemplo, desde las páginas Web Opciones de usuario puede configurar los botones de marcación rápida.

Acceso a las páginas Web Opciones de usuario

En este apartado se describe el modo de iniciar sesión en las páginas Web Opciones de usuario

Si desea...	Entonces...
Iniciar sesión en las páginas Web Opciones de usuario	1. Solicite al administrador del sistema una dirección URL de una página Web Opciones de usuario, un ID de usuario y una contraseña predeterminada. 2. Abra un navegador de Internet de su equipo, introduzca la URL e inicie sesión. 3. Si se le solicita que acepte la configuración de seguridad, haga clic en Sí o en Instalar certificado. Aparecerá la página principal de Opciones de usuario de Cisco Unified CallManager. Desde esta página puede seleccionar Opciones de usuario para acceder a Configuración de usuario, a las funciones de Directorio, a la Libreta de direcciones personal y a Marcaciones rápidas. O bien, seleccione un dispositivo para acceder a las opciones específicas del teléfono (consulte el siguiente apartado).

Si desea...	Entonces...
Seleccionar un dispositivo tras iniciar sesión	1. Tras haber iniciado sesión en las páginas Web Opciones de usuario, seleccione Opciones de usuario > Dispositivo. Aparecerá la página Configuración de dispositivo. 2. Si tiene varios dispositivos asignados, compruebe que está seleccionado el adecuado (modelo de teléfono o perfil de extensión móvil). Si fuera necesario, seleccione otro dispositivo del menú desplegable Nombre. Desde la página Configuración de dispositivo puede acceder a todas las opciones de configuración disponibles del teléfono (es posible que otras páginas no proporcionen acceso a todas las opciones). – Seleccione Opciones de usuario para acceder a Configuración de usuario, al Directorio, a la Libreta de direcciones personal y Marcaciones rápidas. – Seleccione los botones de la barra de herramientas para acceder a las opciones específicas del teléfono, como configuración de línea, configuración del servicio del teléfono y marcaciones rápidas. Para volver a la página Configuración de dispositivo desde otra página, seleccione Opciones de usuario > Dispositivo.

Configuración de funciones y servicios en Internet

Los temas de este apartado describen el modo de configurar las funciones y servicios desde las páginas Web Opciones de usuario tras haber iniciado sesión. Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48.

Utilización del Directorio personal en Internet

El conjunto de funciones de Directorio personal está formado por lo siguiente:

- Una Libreta de direcciones personal (PAB)
- Marcaciones rápidas
- La herramienta de sincronización de la libreta de direcciones (TABSynch)



Nota

También puede acceder a la PAB y Marcaciones rápidas desde el teléfono. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 44.

Utilización de la Libreta de direcciones personal en Internet

En este apartado se describe el modo de utilizar la PAB desde las páginas Web Opciones de usuario.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Agregar una nueva entrada a la PAB	1. Seleccione Opciones de usuario > Libreta de direcciones personal. 2. Haga clic en Nuevo. 3. Introduzca la información de la entrada. 4. Haga clic en Guardar.
Buscar una entrada de la PAB	1. Seleccione Opciones de usuario > Libreta de direcciones personal. 2. Especifique la información de búsqueda y haga clic en Buscar.
Editar una entrada de la PAB	1. Busque una entrada de la PAB. 2. Haga clic en un nombre o alias. 3. Edite la entrada según sus necesidades y haga clic en Guardar.
Eliminar una entrada de la PAB	1. Busque una entrada de la PAB. 2. Seleccione una o varias entradas. 3. Haga clic en Eliminar selección.

Configuración de Marcaciones rápidas en Internet

En este apartado se describe el modo de asignar Marcaciones rápidas desde las páginas Web Opciones de usuario.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Asignar un código de Marcación rápida a una entrada de la PAB	1. Cree una entrada de la PAB. Consulte “Utilización de la Libreta de direcciones personal en Internet” en la página 50. 2. Seleccione Opciones de usuario > Marcaciones rápidas. 3. Haga clic en Agregar nuevo. 4. Cambie el código de Marcación rápida si lo desea. 5. Utilice el área Opciones de búsqueda para buscar la entrada adecuada de la PAB. 6. Haga clic en un número de teléfono del área Resultados de búsqueda. 7. Haga clic en Guardar.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Asignar un código de Marcación rápida a un número de teléfono (sin utilizar una entrada de la PAB)	1. Seleccione Opciones de usuario > Marcaciones rápidas. 2. Haga clic en Agregar nuevo. 3. Cambie el código de Marcación rápida si lo desea. 4. Especifique un número de teléfono. 5. Haga clic en Guardar.
Buscar una entrada de Marcación rápida	1. Seleccione Opciones de usuario > Marcaciones rápidas. 2. Especifique la información de búsqueda y haga clic en Buscar.
Editar un número de teléfono de Marcación rápida	1. Seleccione Opciones de usuario > Marcaciones rápidas. 2. Busque la entrada de Marcación rápida que desee editar. 3. Haga clic en un componente de la entrada. 4. Cambie el número de teléfono. 5. Haga clic en Guardar.
Eliminar una entrada de Marcación rápida	1. Busque una Marcación rápida. 2. Seleccione una o varias entradas. 3. Haga clic en Eliminar selección.

Sugerencias

- Es posible crear hasta 500 entradas de Marcación rápida y de la PAB.
- Puede crear una entrada de Marcación rápida nueva sin utilizar una entrada de la PAB. Estas entradas de Marcación rápida aparecen en las páginas Web Opciones de usuario con la etiqueta “sin patrón” y no muestran un texto que se pueda configurar.

Utilización de la herramienta de sincronización de la libreta de direcciones

Puede utilizar la herramienta de sincronización de la libreta de direcciones (TABSynch) para sincronizar la libreta de direcciones de Microsoft Windows (si corresponde) con su PAB. Con ello, podrá acceder a las entradas de la libreta de direcciones de Microsoft Windows desde el teléfono IP de Cisco Unified y desde las páginas Web Opciones de usuario. El administrador del sistema puede darle acceso a TABSynch y proporcionarle instrucciones detalladas.

Configuración de marcaciones rápidas en Internet

Según la configuración, el teléfono puede admitir varias funciones de marcación rápida:

- Botones de marcación rápida
- Marcación abreviada
- Marcaciones rápidas



Nota

Para obtener ayuda a la hora de utilizar las funciones de marcación rápida, consulte “Marcación rápida” en la página 28.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Configurar los botones de marcación rápida	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Marcaciones rápidas. 3. Introduzca un número y una etiqueta para un botón de marcación rápida (botón programable) del teléfono. 4. Haga clic en Guardar. Nota Si el teléfono no admite conjuntos de caracteres de doble byte, utilizará el campo Etiqueta ASCII.
Configurar la Marcación abreviada	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Marcaciones rápidas. 3. Introduzca un número y una etiqueta de un código de Marcación abreviada. 4. Haga clic en Guardar.
Configurar Marcaciones rápidas	Consulte “Configuración de Marcaciones rápidas en Internet” en la página 50. También puede configurar Marcaciones rápidas desde el teléfono. Consulte “Utilización del directorio personal en el teléfono” en la página 44.

Sugerencia

Puede configurar un botón de marcación rápida para cada botón programable del teléfono que no esté reservado como botón de línea. Como alternativa, utilice Marcación abreviada o Marcación rápida.

Configuración de los servicios del teléfono en Internet

Los servicios del teléfono pueden incluir funciones especiales del teléfono, datos de red e información basada en la Web (como cotizaciones de bolsa y listados de películas). Antes de acceder a un servicio del teléfono debe suscribirse a él.

Si desea...	Realice lo que se describe a continuación después de iniciar sesión y seleccionar un dispositivo...
Suscribirse a un servicio	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Servicios del teléfono. 3. Haga clic en Agregar nuevo. 4. Seleccione un servicio de la lista desplegable y haga clic en Siguiente. 5. Cambie la etiqueta del servicio o introduzca información adicional del servicio, si está disponible (opcional). 6. Haga clic en Guardar.
Buscar servicios	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Servicios del teléfono. 3. Haga clic en Buscar.
Cambiar o finalizar servicios	1. Busque servicios. 2. Seleccione una o varias entradas. 3. Haga clic en Eliminar selección.
Cambiar el nombre de un servicio	1. Busque servicios. 2. Haga clic en el nombre del servicio. 3. Cambie la información y haga clic en Guardar.

Si desea...	Realice lo que se describe a continuación después de iniciar sesión y seleccionar un dispositivo...
Agregar un servicio a un botón programable disponible del teléfono 	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en URL de servicio. Nota Si no ve esta opción, solicite al administrador del sistema que configure un botón de URL de servicio para su teléfono. 3. Seleccione un servicio de la lista desplegable Servicios de los botones. 4. Si desea cambiar el nombre del servicio, edite los campos de las etiquetas. Nota Si el teléfono no admite conjuntos de caracteres de doble byte, utilizará el campo Etiqueta ASCII. 5. Haga clic en Guardar. 6. Haga clic en Restablecer para restaurar el teléfono (necesario para poder ver la nueva etiqueta del botón en el teléfono).
Tener acceso a un servicio desde el teléfono	Pulse  en el teléfono. O bien, si ha añadido un servicio a un botón programable  , púlselo.

Control de la configuración de usuario en Internet

Configuración de usuario incluye la contraseña, el PIN y el idioma (configuración regional).

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Cambiar la contraseña	1. Seleccione Opciones de usuario > Configuración de usuario. 2. Introduzca la información en el área Contraseña del explorador. 3. Haga clic en Guardar.
Cambiar el PIN	1. Seleccione Opciones de usuario > Configuración de usuario. 2. Introduzca la información en el área PIN telefónico. 3. Haga clic en Guardar.
Cambiar el idioma (configuración regional) de las páginas Web Opciones de usuario	1. Seleccione Opciones de usuario > Configuración de usuario. 2. Seleccione un elemento de la lista desplegable Configuración regional dentro del área Configuración regional de usuario en la página Configuración de usuario. 3. Haga clic en Guardar.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Cambiar el idioma (configuración regional) de la pantalla del teléfono	1. Si desea ir a la página Configuración de dispositivo, vaya a Opciones de usuario > Dispositivo. 2. Seleccione un elemento de la lista desplegable Configuración regional de usuario. 3. Haga clic en Guardar.

Sugerencia

El PIN y la contraseña le permiten acceder a diversas funciones y servicios. Por ejemplo, con el PIN puede iniciar sesión en la extensión móvil de Cisco o en el Directorio personal del teléfono. Mediante la contraseña puede iniciar sesión en las páginas Web Opciones de usuario y en Cisco WebDialer del equipo. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Control de la configuración de línea en Internet

La Configuración de línea afecta a una línea telefónica determinada (número de directorio) del teléfono. La Configuración de línea puede incluir desvíos de llamadas, indicadores de mensajes de voz, modelos de timbre y etiquetas de línea.



Nota

- Puede configurar el desvío de llamadas (de la línea telefónica principal) directamente desde el teléfono. Consulte “Desvío de todas las llamadas a otro número” en la página 23.
- Para conocer las opciones de la configuración del teléfono a las que puede acceder directamente desde el teléfono, consulte “Utilización de las opciones del teléfono” en la página 39.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Configurar el desvío de llamadas por línea	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Configuración de línea. 3. Si tiene más de un número de directorio (línea) asignado a su teléfono, compruebe que está seleccionada la línea adecuada o elija una nueva. 4. Seleccione las opciones de desvío de llamadas para las diferentes circunstancias en el área Desvío de llamada entrante. 5. Haga clic en Guardar.

Si desea...	Realice lo siguiente tras iniciar sesión...
Cambiar la configuración del indicador de mensaje de voz de cada línea	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Configuración de línea. 3. Si tiene más de un número de directorio (línea) asignado a su teléfono, compruebe que está seleccionada la línea adecuada o elija una nueva. 4. En el área Indicador luminoso de mensajes en espera, seleccione las diversas opciones. Nota Como norma general, la configuración predeterminada de mensajes en espera hace que el teléfono muestre una luz roja fija en la banda luminosa del auricular para indicar un nuevo mensaje de voz. 5. Haga clic en Guardar.
Cambiar el modelo de timbre por líneas	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Configuración de línea. 3. Si tiene más de un número de directorio (línea) asignado a su teléfono, compruebe que está seleccionada la línea adecuada o elija una nueva. 4. En el área Configuración de timbre, seleccione una opción para establecer la forma en la que el teléfono debe indicar una llamada entrante en la línea seleccionada. 5. Haga clic en Guardar. Nota La configuración del timbre “inactivo” se aplica cuando se recibe una llamada entrante con el teléfono inactivo. La configuración del timbre “consecutivo” se aplica cuando se recibe una llamada entrante con el teléfono activo.
Cambiar o crear el texto de la etiqueta de línea que aparece en la pantalla del teléfono	1. Seleccione un dispositivo. 2. Haga clic en Configuración de línea. 3. Si tiene más de un número de directorio (línea) asignado a su teléfono, compruebe que está seleccionada la línea adecuada o elija una nueva. 4. Introduzca un texto de etiqueta en el área Texto de etiqueta de línea. 5. Haga clic en Guardar. Nota Si el teléfono no admite conjuntos de caracteres de doble byte, utilizará el campo Etiqueta ASCII.

Utilización de Cisco WebDialer

Cisco WebDialer le permite realizar llamadas desde el teléfono IP de Cisco Unified a contactos de directorio haciendo clic en elementos de un navegador de Internet. El administrador del sistema debe configurar esta función para usted.

Si desea...	Entonces...
Utilizar WebDialer con el directorio Opciones de usuario	1. 2. 3. 4. 5. 6. Inicie sesión en las páginas Web Opciones de usuario. Consulte “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 48. Seleccione Opciones de usuario > Directorio y busque un compañero de trabajo. Haga clic en el número que desee marcar. Si es la primera vez que utiliza WebDialer, configure las preferencias y haga clic en Enviar. (Consulte la última fila de esta tabla para obtener más detalles.) Si aparece la página Realizar una llamada, haga clic en Marcar. (Consulte la última fila de esta tabla si desea que no vuelva a aparecer esta página.) La llamada se encuentra ahora en su teléfono. Para finalizar una llamada, haga clic en Colgar o cuelgue con el teléfono.
Utilizar WebDialer con otro directorio corporativo en línea (no con el directorio de Opciones de usuario)	1. 2. 3. 4. 5. 6. Inicie sesión en un directorio corporativo que tenga WebDialer activado y busque compañeros de trabajo. Haga clic en el número que desee marcar. Introduzca su ID de usuario y contraseña cuando se le solicite. Si es la primera vez que utiliza WebDialer, configure las preferencias y haga clic en Enviar. (Consulte la última fila de esta tabla para obtener más detalles.) Si aparece la página Realizar una llamada, haga clic en Marcar. (Consulte la última fila de esta tabla si desea que no vuelva a aparecer esta página.) La llamada se encuentra ahora en su teléfono. Para finalizar una llamada, haga clic en Colgar o cuelgue con el teléfono.
Cerrar sesión en WebDialer	Haga clic en el icono para cerrar sesión en la página Realizar una llamada o Colgar.

Si desea...	Entonces...
Configurar, ver o cambiar las preferencias de WebDialer	Acceda a la página Preferencias. La página Preferencias aparece la primera vez que utiliza WebDialer (después de hacer clic en el número que desea marcar). Para volver a Preferencias más adelante, haga clic en el icono de preferencias de la página Realizar una llamada o Colgar. La página Preferencias contiene las siguientes opciones: • Idioma favorito: Determina el idioma que se utiliza en la configuración y en los avisos de WebDialer. • Usar dispositivo permanente: Identifica el teléfono IP de Cisco Unified y el número de directorio (línea) que empleará para realizar llamadas con WebDialer. Si dispone de un teléfono con una única línea, de forma automática se seleccionan el teléfono y la línea adecuados. Si no es el caso, seleccione un teléfono y una línea. Los teléfonos se especifican mediante el nombre de host. (Para que aparezca el nombre de host del teléfono, seleccione  > Configuración de red > Nombre de host.) • Usar extensión móvil: Si selecciona esta opción, se le solicita a WebDialer que utilice el teléfono IP de Cisco Unified que está asociado a su perfil de extensión móvil (si está disponible). • No mostrar el diálogo de confirmación de llamada: Si selecciona esta opción, se le solicita a WebDialer que suprima la página Realizar una llamada. Esta página aparece de forma predeterminada al hacer clic en un número de teléfono dentro de un directorio en línea con WebDialer activado.

Opciones de configuración adicionales

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que sea posible utilizar plantillas de botones y teclas programadas junto con servicios y funciones especiales, si es preciso. La tabla que aparece a continuación ofrece una perspectiva general de algunas opciones de configuración que quizás desee tratar con el administrador de su sistema telefónico, teniendo en cuenta sus necesidades en cuanto a llamadas o entorno de trabajo.



Nota

En la siguiente dirección encontrará las guías de los teléfonos y otros documentos de esta tabla: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información...
Manejar más llamadas en la línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure la línea para que admita más llamadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con el servicio de asistencia técnica del teléfono.
Más de una línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure para usted uno o varios números de directorios adicionales.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con el servicio de asistencia técnica del teléfono.
Contar con más botones de marcación rápida	Asegúrese primero de que utiliza todos los botones de marcación rápida que tiene instalados en ese momento. Si necesita más botones de marcación rápida, pruebe a utilizar la Marcación abreviada o a suscribirse al servicio de Marcaciones rápidas.	Consulte “Marcación rápida” en la página 28.
Utilizar una extensión para varios teléfonos	Solicite una línea compartida. Le permitirá utilizar un número de extensión común para el teléfono de la oficina y el del laboratorio, por ejemplo.	Consulte “Utilización de una línea compartida” en la página 30.

Si desea...	Entonces...	Para obtener más información...
Compartir teléfonos o espacio de oficina con otros compañeros	Considere la posibilidad de utilizar: • Aparcar llamada para guardar y recuperar llamadas sin utilizar la función de transferencia. • Captura de llamada para responder llamadas que suenan en otro teléfono. • Una línea compartida para ver las llamadas de compañeros de trabajo o conectarse a ellas. • La extensión móvil para aplicar su número de teléfono y su perfil de usuario a un teléfono IP de Cisco Unified	Solicite al administrador del sistema información acerca de estas funciones y consulte: • “Manejo avanzado de llamadas” en la página 28 • “Utilización de una línea compartida” en la página 30 • “Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 35
Contestar llamadas con mucha frecuencia o manejar llamadas por otra persona	Solicite al administrador del sistema que configure la función de respuesta automática en su teléfono.	Consulte “Utilización de la función de respuesta automática” en la página 38.
Determinar el estado de una línea telefónica asociada a un botón de marcación rápida, a un registro de llamadas o a un listado del directorio del teléfono	Consulte al administrador para configurar la función Campo de indicador luminoso de ocupación (BLF) del teléfono.	Consulte “Utilización de BLF para determinar el estado de línea” en la página 36.
Aplicar de forma temporal su número de teléfono y su configuración a un teléfono IP de Cisco Unified compartido	Solicite al administrador del sistema información sobre el servicio Extensión móvil de Cisco.	Consulte “Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 35.

Solución de problemas de su teléfono

Este apartado ofrece información para ayudar a solucionar los problemas del teléfono.

Solución general de problemas

Este apartado ofrece información para ayudar a solucionar los problemas generales del teléfono. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Síntoma	Explicación
No puede oír un tono de marcado o finalizar una llamada	Se puede aplicar alguno de los siguientes factores: • Debe iniciar sesión en el servicio de extensión móvil. • El teléfono tiene restricciones horarias que le impiden utilizar algunas de las funciones a ciertas horas del día.
El botón Configuración no responde	Es posible que el administrador del sistema haya desactivado  en su teléfono.
No aparece la tecla programada que quiere utilizar	Se puede aplicar alguno de los siguientes factores: • Debe pulsar más para mostrar teclas programadas adicionales. • Debe cambiar el estado de la línea (por ejemplo, descuelgue o conecte una llamada). • El teléfono no está configurado para admitir la función asociada a esa tecla programada.
La función Intrus. falla y provoca un tono de ocupado acelerado	No es posible entrar en una llamada encriptada si el teléfono que está utilizando no está configurado para encriptación. Cuando el intento de intrusión falla por esta razón, el teléfono emite un tono de ocupado acelerado.
Se ha desconectado de una llamada a la que se había conectado mediante Intrus.	Se desconectará de una llamada en la que haya entrado mediante Intrus. si la llamada está en espera, se ha transferido o se ha convertido en una conferencia.
RetrLla de Cisco falla	Es posible que la otra persona haya activado el desvío de llamadas.

Visualización de datos de la administración del teléfono

Es posible que el administrador del sistema le pida que acceda a los datos de administración del teléfono para solucionar problemas.

Si se le solicita...	Entonces...
Acceder a los datos de configuración de red	Seleccione  > Configuración de red y seleccione el elemento de configuración de red que desee ver.
Acceder a los datos de estado	Seleccione  > Estado y seleccione el elemento de estado que desee ver.
Acceder a la información del modelo del teléfono	Seleccione  > Información de modelo.

Utilización de la herramienta de generación de informes de calidad

El administrador del sistema puede configurar el teléfono de forma temporal con la herramienta de generación de informes de calidad (QRT) para solucionar los posibles problemas de rendimiento. Puede pulsar **QRT** si desea enviar información al administrador del sistema. Según la configuración, utilice QRT para:

- Informar de forma inmediata de un problema de sonido en una llamada en curso.
- Seleccionar un problema general de una lista de categorías y elegir códigos de motivos.

Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año

Existe una serie de términos especiales que son de aplicación a la garantía del hardware, así como a los diversos servicios de los que puede disfrutar durante el periodo de garantía. Encontrará su Declaración de garantía formal, incluida la garantía y la licencia aplicables al software de Cisco, en la dirección Cisco.com. Siga estos pasos para tener acceso a ella y descargue el *Paquete de información Cisco* y su documento de garantía y licencia desde Cisco.com.

1. Inicie su navegador y vaya a la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm

Aparecerá la página Garantías y Acuerdos de licencia.

2. Para leer el *Paquete de información Cisco*, siga estos pasos:

- a. Haga clic en el campo **Information Packet Number** (Número de paquete de información) y asegúrese de que quede resaltado el número de serie 78-5235-03A0.
- b. Seleccione el idioma en el que desee leer el documento.
- c. Haga clic en **Go**.

Aparecerá la página Garantía limitada y Licencia de software de Cisco contenida en el Paquete de información.

- d. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).



Nota

Deberá disponer de Adobe Acrobat Reader para examinar e imprimir archivos PDF. Puede descargar esta aplicación desde el sitio Web de Adobe: <http://www.adobe.com>

3. Para leer la información traducida y adaptada de la garantía de su producto, siga estos pasos:

- a. Introduzca este número de parte en el campo Warranty Document Number (Número de documento de la garantía):

78-10747-01C0

- b. Seleccione el idioma en el que desee examinar el documento.
- c. Haga clic en **Go**.

Aparecerá la página de garantía de Cisco.

- d. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).

También puede ponerse en contacto con el sitio Web del servicio y soporte técnico de Cisco si necesita ayuda:

http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml.

Duración de la garantía del hardware

Un (1) año

Política de sustitución, reparación o reembolso del hardware

Cisco o su centro de servicios emplearán los esfuerzos que sean razonables desde el punto de vista comercial para enviar piezas de repuesto en el plazo de diez (10) días laborables a partir de la recepción de una solicitud de Autorización para la devolución de materiales (RMA). El plazo real de envío puede variar según la ubicación del cliente.

Cisco se reserva el derecho de reembolsar el importe pagado por el cliente como satisfacción exclusiva de la garantía.

Recepción de un número de Autorización para la devolución de materiales (RMA)

Póngase en contacto con la empresa a través de la que adquirió el producto. Si lo adquirió directamente de Cisco, póngase en contacto con su delegado de ventas y la asistencia técnica de Cisco.

Cumplimente la información que aparece a continuación y consérvela para utilizarla como referencia.

Producto adquirido a la empresa	
Número de teléfono de la empresa	
Número de modelo del producto	
Número de serie del producto	
Número de contrato de mantenimiento	



Índice

A

- admisión del campo etiqueta ASCII **52, 54**
- advertencias, seguridad **2**
- alternar entre llamadas **21**
- aparcar llamadas **33**
- área de actividad de llamadas, ver **12**
- auricular
 - banda luminosa **11**
 - fijar en el soporte **6**
 - utilizar **37**
- auriculares
 - botón, identificar **11**
 - calidad de sonido **7**
 - colgar con **20**
 - contestar llamadas con **19**
 - modo **37**
 - obtener **37**
- ayuda en línea, utilizar **14**
- ayuda, utilizar **14**

B

- BLF **36**
- botón ayuda, descripción de **10**
- botón configuración, descripción de **11**
- botón de navegación, descripción de **11**
- botón directorios, descripción de **10**

- botón mensajes, descripción de **10**
- botón servicios, descripción de **11**
- botón silencio, descripción de **11**
- botón volumen, descripción de **11**
- botones de función
 - ayuda **10**
 - configuración **11**
 - directorios **10**
 - mensajes **10**
 - servicios **11**
- botones de línea, identificar **10**
- botones de teclas programadas
 - descripción de **11**
 - etiquetas **12**
- botones programables
 - descripción de **10**
 - etiquetas **12**

C

- Campo de indicador luminoso de ocupación
 - Consulte BLF **36**
- captura de llamada de grupo, utilizar **29**
- captura de llamada, utilizar **29**
- Cisco WebDialer
 - Consulte también WebDialer **57**
- colgar, opciones **20**

- conferencias
 - estándar **25**
 - Meet-Me **25, 27**
- conferencias Meet-Me **25, 27**
- configuración
 - funciones y servicios **49**
 - Marcaciones rápidas **50**
 - opciones **59**
- configuración de idioma (configuración regional) **54**
- contestar llamadas, opciones para **19**
- continuar, utilizar **20**

D

- datos de configuración de red, localizar **61**
- datos de estado, localizar **61**
- Desviar
 - descripción de **1**
 - transferir llamadas con **22, 47**
- desviar llamadas, opciones **23**
- desvío de llamadas **23**
- directorio
 - corporativo **43**
 - marcar desde una página Web con **18**
 - personal **43**
 - utilizar en el teléfono **17, 41**
- directorio corporativo
 - marcar desde una página Web con **18**
 - utilizar en el teléfono **17**

E

- en espera
 - utilizar **20**
 - y alternar entre llamadas **21**
 - y continuar llamadas **20**
 - y transferir **22**
- Extensión móvil
 - cerrar sesión **35**
 - iniciar sesión **35**

F

- Fichas, del teléfono y de funciones **12**
- finalizar llamadas, opciones **20**
- funciones, disponibilidad de **15, 59**

H

- Herramienta de generación de informes de calidad **62**
- Herramienta de sincronización de la libreta de direcciones **51**
- Herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente **6**

I

- Icono de remoto en uso de líneas compartidas **30**
- iconos
 - de estados de llamada **15**
 - de líneas **15**
- identificación de la persona que llama **12**
- indicador de mensajes de voz **47**

instalar, teléfono IP de Cisco Unified **5**

IntruCf **32**

intrusión

 utilizar **31**

 y líneas compartidas **30**

 y privacidad **32**

L

Libreta de direcciones personal

 Consulte PAB **44**

Libreta de direcciones personal (PAB)

 marcar **18**

línea de estado, ver **12**

líneas

 descripción de **14**

 iconos **15**

 ver **12**

 y estados de llamada **15**

 y utilizar BLF **36**

líneas compartidas

 con intrusión **31**

 con privacidad **32**

 descripción de **30**

 e icono de remoto en uso **30**

líneas de teléfono

 botones de **10**

 descripción de **14**

 ver **12**

llamada en espera **19**

llamadas

 almacenar y recuperar **33**

 aparcar **33**

 bloquear **24**

 comparadas con líneas **14**

 contestar **19**

 desviar **23**

 finalizar **20**

 funciones de la conferencia **25**

 generar informes de problemas con **62**

 iconos de **15**

 intrusión **31**

 manejar varias **21**

 máximo por línea **14**

 poner en espera y continuar **20**

 realizar **16**

 redirigir mientras suena **19, 29**

 seguras **34**

 silenciar **21**

 transferir **22**

 utilizar NoMlsta **24**

 varias, alternar entre **21**

 varios participantes en **25**

 ver **12, 21**

 visualización de varias **21**

llamadas autenticadas **34**

llamadas encriptadas **34**

llamadas perdidas, registros de **41**

llamadas realizadas, registros de **41**

llamadas recibidas, registros de **41**

llamadas seguras **34**

M

manejo de llamadas, avanzado **28**

manejo de llamadas, básico **16**

Marcación automática **17**
marcación rápida **28**
 botones, identificar **10**
 etiquetas **12**
 utilizar **17**
marcar con el teléfono colgado **17**
marcar, opciones **16**
mensajes
 escuchar **47**
 indicador de **39, 47**
menús de función, utilizar **15**
menús, utilizar **15**
Modo de marcación de URL **42**

N

No molestar
 Consulte NoMlsta **24**
no molestar **24**
NoMlsta **24**
números de extensión, ver **12**

P

PAB **43**
Páginas Web Opciones de usuario
 suscribirse y anular la suscripción a servicios
 del teléfono **53**
pantalla del teléfono
 ajustar el contraste de **40**
 cambiar el idioma de **40**
 funciones **12**
 limpieza **13**

personalización
 mensajes **47**
prestaciones de los auriculares, generales **7**
privacidad
 utilizar **32**
 y líneas compartidas **30**
problemas de audio **62**

Q

QRT **62**
QRT, utilizar **62**

R

realizar llamadas, opciones **16**
registros de llamadas
 borrar **41**
 ver y marcar desde **41**
rellamada **16**
Respuesta automática **38**

S

seguridad
 niveles de **34**
 realizar y recibir llamadas seguras **34**
 verificar llamadas no seguras **34**
seguridad, advertencias **2**
servicio de marcación rápida
 marcar con **18**
servicio de mensajes de voz **47**

- servicios
 - cambiar o finalizar **53**
 - nombres de servicios **53**
 - suscribirse a **53**
- servicios basados en la Web
 - Consulte las páginas Web Opciones de usuario **53**
- servicios del teléfono
 - Consulte también las páginas Web Opciones de usuario **53**
- silencio, utilizar **21**
- solución de problemas **61**
 - Consulte también QRT **61**
- sonido
 - Consulte sonido, calidad de **7**
- sonido, calidad de **7**
- soporte base
 - ajustar **6**
 - botón, identificar **10**

T

- TABSynch **51**
- TAPS, utilizar **6**
- teclado
 - descripción de **11**
- teléfono de altavoz
 - botón, identificar **11**
 - colgar con **20**
 - contestar llamadas con **19**
 - modo **37**
- Teléfono IP de Cisco Unified
 - ajustar la altura de **6**
 - ayuda en línea para **14**

- conectar **5**
- configuración de funciones de **15, 59**
- descripción de **8**
- fijar el soporte del auricular **6**
- ilustración de **9**
- registrar **6**
- texto, introducción en el teléfono **15**
- timbre
 - indicador de **11**
 - personalizar **39**
- transferir, opciones **22**

V

- varias llamadas, manejar **21**

W

- WebDialer **18**



Sede central corporativa
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.

www.cisco.com
Tel.: +1 408 526-4000
+1.800.553-NETS (6387)
(en los EE.UU.)
Fax: +1 408 526-4100

Sede central en Europa
Cisco Systems International BV
Haarlerbergpark
Haarlerbergweg 13-19
1101 CH Amsterdam
Países Bajos
www-europe.cisco.com
Tel.: +31 0 20 357 1000
Fax: +31 0 20 357 1100

Sede central para América
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.
www.cisco.com
Tel.: +1 408 526-7660
Fax: +1 408 527-0883

Sede central para la región Asia-Pacífico
Cisco Systems, Inc.
168 Robinson Road
#28-01 Capital Tower
Singapur 068912
www.cisco.com
Tel.: +65 6317 7777
Fax: +65 6317 7799

Cisco Systems cuenta con más de 200 oficinas en los siguientes países.

Las direcciones, números de teléfono y números de fax aparecen en el

sitio Web de Cisco, en la dirección www.cisco.com/go/offices

Alemania • Arabia Saudí • Argentina • Australia • Austria • Bélgica • Brasil • Bulgaria • Canadá • Chile • China PRC • Chipre • Colombia • Corea • Costa Rica • Croacia
Dinamarca • Dubai, EAU • Escocia • Eslovaquia • Eslovenia • España • Estados Unidos • Filipinas • Finlandia • Francia • Grecia • Hong Kong • Hungría • India
Indonesia • Irlanda • Israel • Italia • Japón • Luxemburgo • Malasia • México • Noruega • Nueva Zelanda • Países Bajos • Perú • Polonia • Portugal • Puerto Rico
Reino Unido • República Checa • Rumanía • Rusia • Singapur • Suecia • Suiza • Suráfrica • Tailandia • Taiwán • Turquía • Ucrania • Venezuela • Vietnam • Zimbabue

CCSP, CCVP, el logotipo de Cisco Square Bridge, Follow Me Browsing y StackWise son marcas comerciales de Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, y iQuick Study son marcas de servicios de Cisco Systems, Inc.; y Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, el logotipo de Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, el logotipo de Cisco Systems, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, FormShare, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, el logotipo de iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, el logotipo de Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient y TransPath son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países.

El resto de las marcas comerciales mencionadas en este documento o en el sitio Web pertenece a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0601R)

© 2006 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.



El logotipo de Java es una marca comercial o marca comercial registrada de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. o en otros países.